

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN
REPUBLICA DE CUBA**

**UNIVERSIDAD DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
“RAFAEL MARÍA DE MENDIVE DAUMY”
PINAR DEL RÍO**

Tesis en Opción al Grado Científico de Master en Educación

TÍTULO

**Programa de Inglés para la capacitación de técnicos de laboratorio clínico del
Proyecto “Haciendo Futuro”**

AUTORA: Lic. Caridad Córdova Álvarez

2010

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN
REPUBLICA DE CUBA**

**UNIVERSIDAD DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
“RAFAEL MARÍA DE MENDIVE DAUMY”
PINAR DEL RÍO**

Tesis en Opción al Grado Científico de Master en Educación

**TÍTULO: Programa de Inglés para la capacitación de técnicos de laboratorio
clínico del Proyecto “Haciendo Futuro”**

AUTORA: Lic. Caridad Córdova Álvarez

TUTORA: Dra. C. Ana Margarita González Ortega

CONSULTANTE: Dr. C. Arturo Pulido Díaz

2010

Resumen

Los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”, de la Facultad de postgrado “Salvador Allende” de Ciudad de La Habana, no tienen la suficiente preparación en el idioma inglés y no existía en el mismo un programa de capacitación en esta lengua que pudiera resolver dicha situación. Por tal razón, se elaboró un programa para, desde la asignatura Inglés, contribuir al proceso de capacitación de estos técnicos; se enmarca en la tendencia histórico – cultural de enseñanza de lenguas extranjeras, considerando desde el punto de vista lingüístico las teorías de la competencia comunicativa. Entre otros, el programa ofrece aspectos tales como: objetivos generales y específicos, contenido a tratar, así como las orientaciones metodológicas por las que se debe regir el profesor; además, se exponen los principios que rigen dicha propuesta. El estudio exploratorio de factibilidad práctica demostró la validez del programa de capacitación, por lo que se propone generalizar en el resto de los grupos de técnicos de laboratorio que arriben a la Facultad de postgrado “Salvador Allende”, así como al resto de las provincias. Por otro lado, se ha presentado en varios eventos científico – pedagógicos de corte provincial y ha resultando publicable. Para el desarrollo de este trabajo se utilizaron diversos métodos teóricos, empíricos y estadísticos, bajo un enfoque integral de investigación que tiene como base metodológica el enfoque dialéctico-materialista.

Agradecimientos

Deseo expresar mi profundo agradecimiento a todos los profesores de la maestría en Educación que con tanto amor, dedicación y profesionalidad supieron trasmitirme sus conocimientos.

A todos aquellos que facilitaron esta investigación, sobre todo a los estudiantes de Laboratorio Clínico, directivos del grupo nacional de Laboratorio Clínico así, como directivos del Proyecto "Haciendo Futuro" de la Facultad de Postgrado "Salvador Allende" de Ciudad de La Habana. Agradezco especialmente a mi tutora, Dra. Ana Margarita González, al consultante Dr. Arturo Pulido Díaz y mi esposo, Jesús Miqueo Domínguez quien con tanto amor dedicó su tiempo a acompañarme en esta ardua contienda. A mis compañeros de estudios en la Maestría, por sus aportes durante el desarrollo de las clases en los diferentes cursos recibidos. A mis hijos y a mi madre que me alentaban en cada momento a continuar adelante con el proyecto, a mi amiga y hermana Aurora Benítez Gener que no me dejaba desistir de mi empeño, a mis compañeros de trabajo de la Facultad de Ciencias Médicas de Huambo en la hermana República de Angola, especialmente a la Dra. Muralina Sardiña Valdés.

A todos reiteradamente: Muchas gracias.

“¡Nada detendrá ya la marcha incontenible del pueblo cubano hacia una cultura general integral y el logro cimero en la educación y la cultura entre todos los pueblos del mundo!”.

Fidel Castro Ruz.

Índice

Introducción	1
Capítulo I	8
I.1-Surgimiento del Proyecto “Haciendo Futuro”	8
I.1.1-Breve bosquejo sobre la creación del Proyecto “Haciendo Futuro” en la Facultad de Postgrado Salvador Allende	8
I.2- Algunas consideraciones y conceptos sobre Capacitación del personal.	10
I.2.1-¿Qué es capacitar?	12
I.2.2- Objetivos de la capacitación.	13
I.2.3- Determinación de necesidades de capacitación	14
I.2.4- Algunos elementos de la capacitación que se lleva a cabo en la actualidad con los técnicos de laboratorio del PHF.	15
I.3- Algunas consideraciones sobre la introducción del inglés a la capacitación de los técnicos de laboratorio.	17
I.4- Consideraciones sobre el currículo	18
I.4.1-Tendencias curriculares.	20
I.4.2- Relación de la propuesta con estas ciencias.	21
I.4.3-Tareas del diseño curricular.	24
I.4.4- Dinámica del Meso/micro diseño curricular	26
I.4.5- La evaluación curricular.	28
Conclusiones del capítulo I.	29
Capítulo II.	30
II.1- Determinación de problemas para la capacitación en inglés de los técnicos de laboratorio del PHF.	30
II.1-1 Procedimientos para el diagnóstico.	30
II.2- Análisis de los resultados.	33
II.2.1- De la aplicación de los instrumentos anteriores se derivaron fortalezas y debilidades	39
Conclusiones parciales del capítulo II	40
Capítulo III	41

III.1- Criterios que rigen la propuesta.	41
III.1.1- Orientaciones metodológicas y de organización escolar, para la realización del proceso docente educativo	42
III.2- Presentación de la propuesta	44
III.3- Resultados finales	52
Conclusiones parciales del capítulo III	55
Conclusiones	56
Recomendaciones	57
Referencias bibliográficas	
Bibliografía.	
Anexos	

Introducción

Las condiciones histórico- concretas en que vive el mundo. desde principios del siglo XXI, están marcadas por la dinámica de complejos procesos de cambios, transformaciones o reajustes sociales, sobre todo, en el plano económico, político y social. Dichos cambios se asocian muchas veces, a intentos, como la realización efectiva, de una remodelación o reforma radical de las políticas educativas y a la revisión de determinados valores sociales importantes en los que se sustentan esas políticas. Toda esta situación, unida al desarrollo que han tenido en los últimos tiempos ciencias como: la Psicología, la Sociología, la Etnología, la Demografía, la Medicina, entre otras, provoca que cada vez ocupe un plano más relevante la reflexión sobre los problemas del hombre y las mejores vías para su formación y desarrollo pleno. (Según Justo Chávez y otros, 2007:7).

En la segunda mitad del pasado siglo XX, las ciencias médicas experimentaron avances superiores a todos los que habían tenido lugar en ellas en los dos milenios anteriores y ese desarrollo continúa, de manera cada vez más acelerada: en los comienzos del tercer milenio, se avizoran perspectivas verdaderamente impresionantes para ellas. Sin embargo, a medida que se incrementan los conocimientos científicos y aumenta el poderío técnico de que se dispone, las responsabilidades de los profesionales de la salud crecen de manera directamente proporcional a dicho incremento. Es de primordial importancia, por lo tanto, que el trabajador de la Salud, posea, no sólo un adecuado dominio de la ciencia y la técnica, sino también una elevada moral profesional y social, que le permita identificar sus deberes con el individuo enfermo y para con la sociedad en su conjunto (Según Celso cruz ,2007:4).

El laboratorio clínico, como rama de las ciencias médicas especializadas, fundamentalmente, en el diagnóstico, no es ajeno a estos fenómenos y resume, hoy día, todo lo asimilado en la evolución, diagnóstico, tratamiento y seguimiento médico en el mundo. Se requiere, por lo tanto, de una adecuada capacitación que le permita al personal de laboratorio, utilizar, de manera racional, el arsenal diagnóstico que la especialidad de laboratorio clínico pone en sus manos (Suardiaz J., Cruz, C. y otros, 2004: 5).

Para dar salida a todas estas transformaciones sociales que se van produciendo en el país, y por idea del Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz, surgen los programas de la

Revolución que tienen lugar en varios sectores como el Energético, el de la Educación y la Salud, entre otros; como parte de estos programas de la Revolución, en el Sistema de Salud Cubano, aparecen proyectos tales como la Universalización, la Municipalización, el Nuevo Proyecto de formación de Médicos Latinoamericanos y el Proyecto “Haciendo Futuro”, que es el punto de partida de este trabajo, a partir de la inserción en él, del programa de capacitación para técnicos de laboratorio. Además, como parte de esta capacitación integral a los técnicos de laboratorio, se hace indispensable, dado las nuevas exigencias de la sociedad, no solo su capacitación desde el punto de vista de su labor como técnico de laboratorio, sino en el idioma inglés, lo que deberá traducirse en un mejor servicio de este profesional en su desempeño desde puesto de trabajo donde quiera que este se encuentre, lo que indudablemente responde al perfil del egresado de este programa que es “prepararlos para la toma de decisiones y dirección del servicio; crear una cultura de calidad, lograr el compromiso, lealtad, perseverancia y sentido de pertenencia. Lograr que pongan todo su talento a un servicio que responda al paciente, a la asistencia médica y la docencia, dotándolos de las herramientas necesarias para ello, tanto en la lengua materna como en la lengua inglesa”.

Sin embargo, todo esto hace reflexionar sobre un problema que se observa al comenzar a trabajar con el primer grupo de 25 colaboradores de la especialidad de laboratorio clínico, en la escuela “Presidente Salvador Allende de Ciudad Habana”, y que luego se fue haciendo evidente en el resto de los grupos de esta especialidad que fueron arribando; estos técnicos de laboratorio no tienen la suficiente preparación en el idioma inglés y no existía en este proyecto, un programa de capacitación en esta lengua que pudiera resolver esta situación. A partir de esta observación la autora se dio a la tarea de aplicar métodos científicos como una encuesta a 52 técnicos de laboratorio de la 1ra edición, con el objetivo de hacer una caracterización inicial del grupo, y la revisión documental para determinar el origen de las causas del desconocimiento del idioma inglés. Este primer instrumento arrojó un grupo de causas que sirvieron de base, en la toma de decisiones finales, para la elaboración de la propuesta.

Este grupo de técnicos tenía un promedio de edad entre 48 y 50 años, incluyendo tres de ellos con 64 años, no recibían inglés desde que estaban en secundaria básica; la gran mayoría de ellos, no tenía ningún interés personal, ni profesional de aprender inglés a

esta edad, incluso, no tenían interés de que, una vez concluida la capacitación, los mandaran a cumplir misión internacionalista a países de habla inglesa; además, nunca antes habían participado en cursos de inglés durante su vida profesional, ni de inglés básico, ni relacionados con la profesión, y, aunque están conscientes de que las nuevas tecnologías requieren, para su mejor manejo, y funcionamiento, ya que en la mayor parte de los casos, está en inglés, pero hasta ahora, no habían sentido esa necesidad; era más fácil que otros lo aprendieran y transmitieran cómo hacer el trabajo.

Era la primera vez que recibían una capacitación integral en todo lo relacionado con el laboratorio y que además incluyera el estudio del inglés en correspondencia con la profesión. (**Ver anexo 1**). Esta primera encuesta hizo, además, que se indagara en las posibles causas de todas estas dificultades y llevó a hacer un análisis documental de los programas de estudio, para así, conocer la formación que habían recibido los técnicos de laboratorio; en cuyos antecedentes se observó, que la formación de técnicos medios de la Salud se remonta a la existencia de técnicos empíricos de laboratorio clínico, con una enseñanza pragmática, que a partir de 1959 el MINSAP asume la formación de sus técnicos medios, según las regularidades del MINED; esta formación se fue perfeccionando en la medida que se perfeccionaban los planes de estudio, (Marta Moleiro, 2008:7).

Durante todo este tiempo el inglés no estaba incluido dentro de los planes y programas de estudio, solo se enseñaba el inglés en los tecnológicos de la Salud a los técnicos medio en Enfermería, durante los dos primeros años de la carrera.

Si se tiene en cuenta lo anterior y la edad de los técnicos de laboratorio que se encuentran recibiendo una capacitación integral en el Proyecto “Haciendo Futuro”, es evidente que se graduaron con los primeros planes de estudio sin recibir inglés, por lo que la autora se plantea el siguiente **problema científico**: ¿Cómo contribuir, desde la asignatura de Inglés, al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”?

Este problema tuvo como **objeto de investigación**: La capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto "Haciendo Futuro" y **como campo de acción**: La capacitación, en inglés, de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”.

De acuerdo con lo planteado la investigación tiene como **objetivo**: Elaborar el programa de un curso que, desde la asignatura inglés contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”, para desarrollar la comunicación en esa lengua.

Para guiar esta investigación se tuvieron en cuenta las siguientes **preguntas científicas**.

- 1- ¿Sobre qué referentes teórico metodológicos se fundamenta un programa que, desde la asignatura inglés, contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”, para desarrollar la comunicación en esta lengua?.
- 2- ¿Cuál es la situación actual que presentan los técnicos de laboratorio del PHF, en cuanto a su comunicación en inglés?.
- 3- ¿Que elementos determinan la elaboración del programa de un curso para, desde la asignatura Inglés, contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro” y lograr la comunicación en esta lengua?.
- 4- ¿Qué factibilidad tiene la aplicación del programa de un curso que se creó para, desde la asignatura Inglés, contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro” y lograr la comunicación en esta lengua?.

Se realizaron las siguientes **tareas de investigación**:

- 1- Determinación de los referentes teórico metodológicos que fundamentan un programa que, desde la asignatura inglés, contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”, para desarrollar la comunicación en esta lengua.
- 2- Caracterización de la situación actual que presentan los técnicos de laboratorio del PHF, en cuanto a su comunicación en inglés.
- 3- Elaboración de un programa para un curso de capacitación, que desde la asignatura Inglés, contribuya al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro” y lograr la comunicación en esta lengua.

- 4- Valoración de la factibilidad que tuvo la aplicación del programa del curso de capacitación, desde la asignatura Inglés, los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”.

La **concepción investigativa** utilizada en la investigación respondió al enfoque integral que tuvo, como base metodológica, el método dialéctico materialista.

En tal sentido, se utilizó un sistema de **métodos teóricos, empíricos y matemático-estadísticos**. Los **métodos teóricos** utilizados fueron:

- **Histórico-Lógico**; permitió conocer los fundamentos teóricos y antecedentes que sustentan los procesos de capacitación, sus teorías, tendencias y principios en Cuba y el mundo, así como los antecedentes y características de la capacitación de los técnicos de laboratorio del PHF.
- **Sistematización** el mismo permitió organizar los conocimientos, a partir del comportamiento de la práctica y la literatura consultada, para establecer relaciones entre estas dos fuentes de información, lo que favoreció el estableciendo de etapas, dimensiones e indicadores, relacionados con el proceso de capacitación, así como la definición de capacitación.
- **Enfoque de sistema** en el análisis de los resultados del diagnóstico del estado del conocimiento del inglés, que presentan los técnicos de laboratorio, así como en la elaboración de la propuesta del programa, para, desde la asignatura Inglés, contribuir al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio, al permitir establecer los nexos e interrelaciones entre los elementos abordados.
- **Modelación** para establecer una estrecha relación e interdependencia, entre las necesidades de capacitación de los técnicos de laboratorio y la propuesta del programa de capacitación.

Entre los **métodos empíricos** se aplicó el de:

- **Análisis documental** el cual proporcionó la información necesaria del estado actual del objeto de investigación, considerándose diversos autores que han trabajado el tema y sus resultados, se aplicó también en el análisis de los antecedentes y tendencias de la capacitación, sus principios así como los antecedentes de la formación de los técnicos de laboratorio.

- **Entrevista grupal y la encuesta** se utilizaron en la caracterización del grupo de estudiantes, sus necesidades de aprendizaje, el diagnóstico del conocimiento inicial y en la valoración del grado de validez de la propuesta de programa, así como los criterios de satisfacción con respecto al curso de la dirección nacional de laboratorio clínico y la dirección del PHF.
- **Matemático-estadísticos**, se utilizaron elementos de porcentaje y la estadística descriptiva.

En el desarrollo de la investigación se manifestaron los procedimientos lógicos del pensamiento como son: **análisis, síntesis, la abstracción-concreción y la inducción-deducción**, que se aplicaron en todos los métodos y resultados obtenidos.

En esta investigación se considera como **población** 52 técnicos de laboratorio que están recibiendo capacitación como parte del Proyecto “Haciendo Futuro” y la **muestra**, se hace coincidir con los 52 técnicos de laboratorio que se encuentran recibiendo capacitación en Inglés como parte de dicho Proyecto.

Como **variable independiente** se señala el programa del curso de capacitación y como **variable dependiente**, el desarrollo de la comunicación en inglés.

La investigación tuvo como **aporte teórico** una sistematización de los componentes que debe seguir el programa del curso de capacitación y como **aporte práctico** el programa del curso de capacitación para, que, desde la asignatura Inglés, contribuir al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio del PHF y lograr su comunicación en esa lengua.

La novedad científica está dada en que es un programa basado en necesidades de aprendizaje, donde el contexto es fundamental para el aprendizaje del inglés, proporcionando un desarrollo profesional e individual a los técnicos de laboratorio.

La **actualidad** del tema se manifiesta en el diagnóstico de los problemas que desde el punto de vista de la preparación en el inglés, presentan los técnicos de laboratorio del PHF, único en su tipo a nivel nacional, el cual se convierte en un referente a seguir para el diseño de la capacitación en las diferentes provincias, buscando la relación entre las necesidades de estos profesionales y los temas que den salida a las mismas.

La tesis está compuesta por tres capítulos, además de la introducción; en el primero se plantean los referentes teóricos-metodológicos que fundamentan la elaboración del programa del curso de capacitación. En el segundo capítulo se brindan los resultados de la aplicación de los instrumentos (diagnóstico del estado actual).

En el tercer capítulo se expone el programa del curso de capacitación, con sus fundamentos teóricos y el análisis de los resultados de la aplicación del mismo.

Finaliza la tesis con las conclusiones y recomendaciones, así como la bibliografía y los anexos.

Los resultados alcanzados en esta investigación, se han presentado en diferentes eventos científicos de carácter nacional como:

- Jornada Científico Metodológica de Formación General de la Facultad de Ciencias Médicas, en Pinar del Río. Febrero 2009. Trabajos: “Importancia de la asignatura Inglés en la capacitación de los técnicos de laboratorio” Marzo 2009 y “Desarrollo alcanzado por laboratoristas del Proyecto “Haciendo Futuro”, en habilidades auditivas y expresión oral”.
- Jornada Científico Metodológica de la Facultad de Ciencias Médicas, en Pinar del Río. Marzo 2009. Trabajos: “Importancia de la asignatura Inglés en la capacitación de los técnicos de laboratorio”. Marzo 2009 (Publicado en la revista electrónica de la Facultad de Ciencias Médicas), y “Desarrollo alcanzado por laboratoristas del Proyecto “Haciendo Futuro” en habilidades auditivas y expresión oral”.

CAPITULO I: Fundamentación teórica y antecedentes de la propuesta

En este capítulo se hace un recuento de los aspectos teóricos y antecedentes que son necesarios tener en cuenta para la realización del programa del curso de capacitación y que sirven de base para la fundamentación de la tesis.

I.1- Surgimiento del Proyecto “Haciendo Futuro”.

En el ámbito educacional se está dando, como tendencia, la introducción sistemática de innovaciones en los sistemas educativos vigentes, que garanticen un mejoramiento de la calidad del aprendizaje de los escolares. Esta actitud según, José Manuel Sánchez (1997), está justificada en "las transformaciones del conocimiento científico, avances tecnológicos, generalización y ampliación de edad de la enseñanza obligatoria y, sobre todo, en los deficientes resultados obtenidos en el aprendizaje".

Los programas de la Revolución surgen, por iniciativa del Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz, entre otras cosas para dar respuesta a estas transformaciones que van teniendo lugar en Cuba, con la misión de dar salida a los problemas de la sociedad y calificar a los profesionales para que puedan brindar un servicio de calidad, tanto dentro como fuera de Cuba, propiciándoles una continua capacitación. Muchos son los proyectos emprendidos desde entonces, entre ellos: La Universalización y Municipalización de la Enseñanza, el Nuevo Proyecto de Formación de Médicos Latinoamericanos y el Proyecto “Haciendo Futuro” y otros.

El Proyecto “Haciendo Futuro”, que es el marco de la investigación, surge como una propuesta al Viceministerio de Docencia, en Ciudad Habana, en el 2005 para dar salida a todas las necesidades de superación del personal de Salud en todo el país, dado el desarrollo que ha ido alcanzando la ciencia y la técnica en los últimos años y la apertura que han tenido nuestros servicios al mundo; en sus inicios solo se ponen en práctica en Ciudad de la Habana y Villa Clara, posteriormente se le asigna esta tarea a la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”.

I.1.1- Breve bosquejo sobre la creación del Proyecto “Haciendo Futuro” en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”

El 30 de octubre del 2006, a través de la carta dirigida al Ministro del MINSAP por parte del Viceministro de Docencia e Investigaciones, se le informa de la continuidad de la formación de los recursos humanos en el Proyecto “Haciendo Futuro”, donde la Facultad

de postgrado “Salvador Allende” asume una nueva tarea, que fue desarrollada en esos momentos por el primer Director que tuvo el proyecto, el Dr. Manuel Fernández Urquiza. Unos meses después tuvo esta responsabilidad la Dra. Madeleine García Casas.

El 6 de noviembre del 2006 se indica:

- Formar 200 médicos especialistas en Medicina General Integral del Programa Integral de Salud (PIS) en el Diplomado de Ultrasonografía e Imaginología en grupos escalonados de 100.
- La formación en terapia intensiva de un grupo de médicos de la Brigada “Henry Reeve”, que se seleccionaron en todo el país, para que el 10 de enero, conjuntamente con 700 internos después de terminado su examen estatal, comenzaran el diplomado en cuidados intensivos.
- Perfeccionar 300 tecnólogos de imaginología, los que se seleccionaron del 3er año del curso para trabajadores y 4to año del nuevo modelo pedagógico de la carrera en Licenciatura en Tecnología de la Salud, en todo el país, en grupos escalonados de 150.
- La formación de 300 tecnólogos del perfil de laboratorio clínico en tecnología SUMA, del 3er año del curso para trabajadores de todo el país, en grupos escalonados de 25.

Para cumplir la indicación, se procedió, de conjunto con el Viceministerio de Docencia e Investigaciones, a la creación de los Comités Académicos integrados por los profesores de mayor experiencia y prestigio de la Universidad Médica Cubana, quienes compartirían las aulas con sus colegas de los hospitales de la ciudad, impartiendo los cursos de perfeccionamiento y diplomados, elaborando los programas que darían respuesta en breve plazo, a las necesidades de complementar y actualizar los conocimientos especializados de los profesionales, posibilita toda su formación mediante la adquisición y profundización de conocimientos, así como el desarrollo de habilidades en las áreas particulares del desempeño profesional, en estrecha vinculación con las funciones y requerimientos de los puestos de trabajo. A su vez, en el centro se preparo, un equipo de trabajo con profesionales que se desempeñaban en diferentes tareas para desarrollar la actividad de extensión universitaria.

El día 8 de diciembre del 2006 al Proyecto “Haciendo Futuro” se le indica una nueva tarea por parte de la dirección general del centro en coordinación con el Consejo de Estado, que consiste en el perfeccionamiento de un número de profesionales del Programa Materno Infantil, que partirían hacia la hermana República Popular de Argelia, con el objetivo de disminuir el índice de mortalidad materno infantil en ese país.

A esta dicha misión se le incorporaron otros profesionales y trabajadores del Sistema Nacional de Salud.

La matrícula en esta formación asciende a 731 colaboradores, distribuidos en las diferentes especialidades.

A partir del 25 de diciembre, cumpliendo un acuerdo del Congreso de Genética Comunitaria, este proyecto asume el perfeccionamiento de todos los máster en asesoramiento genético del país, mediante un diplomado de ultrasonido prenatal.

El 27 de enero del año 2007, se le encomienda la última misión que, hasta la fecha, tiene este proyecto, por lo que ingresan a la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”, un total de 104 técnicos de laboratorio clínico, de diferentes provincias del país que rotarían, desde el 17 de febrero, por 11 sedes de las escuelas del Nuevo Proyecto de Formación de Médicos Latinoamericanos del polo de Jagüey Grande, 6 escuelas en el Polo Sandino y cubrirían las sedes MINBAS y CUJAE, en “Operación Milagro” y “Corazón”; apoyando a unidades asistenciales de la ciudad, como el hospital “Salvador Allende” y el policlínico “Plaza”, además, al laboratorio de la institución de referencia con el objetivo de capacitarlos para elevar los conocimientos y crear laboratorios de calidad, ofertando servicios que satisfagan a pacientes y familiares cumpliendo con los requisitos establecidos en las normas, unido a esto, reciben clases de la especialidad y de inglés con el propósito de alcanzar una formación general integral y estar preparados para brindar servicio en cualquier lugar del mundo donde sea necesario (Informe de balance del PHF, 2007).

I.2- Algunas consideraciones y conceptos sobre capacitación del personal

Partiendo de los conceptos que a continuación se presentan es que planteamos la siguiente interrogante ¿Para qué capacitar a los técnicos de laboratorio?.

Una de las grandes interrogantes que siempre afloran cuando se habla de capacitación tiene que ver con su efectividad en el incremento del desempeño en las gestiones propias

de cada uno de los cargos en la organización. La búsqueda de nuevos y mejores métodos de capacitación, nos han llevado a procesos innovadores que logran demostrar que vale la pena invertir en el mejoramiento de los conocimientos de las personas, en el entrenamiento de las habilidades y en el desarrollo de actitudes cada vez más acordes con las necesidades de la organización.

El éxito de la capacitación se demuestra cuando podemos afirmar que contamos en la organización con personas capaces, es decir, con desempeños superiores y competentes que contribuyen, de modo positivo y permanente, al logro de los objetivos estratégicos (Vecino, JM. (2008:9).

El recién aprobado Decreto Ley No. 8 del 15 de febrero del 2006, que reestructura el sistema de formación profesional, capacitación laboral y capacitación en gestión empresarial a través de la cual se crea el Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano, en reemplazo del Instituto Nacional de Formación Profesional y todos los programas de capacitación, convoca a reflexionar sobre las principales limitaciones que, por décadas, se han observado en esta actividad tan vital para el desarrollo. Históricamente la capacitación profesional ha sido una de las actividades que menos importancia ha representado dentro de las estructuras gubernamentales, como la empresa privada. En la práctica ha significado, para los empleados públicos asistir periódicamente a seminarios aislados, basados en el esquema de las 40 horas presenciales que han generado en algunos gremios, particularmente en el docente, la fiebre por el medio punto como mecanismo para acumular puntaje y ascender profesionalmente.

Gólcher Ileana, 2007:64, plantea: “La capacitación como herramienta para contribuir a la transformación profesional, desde nuestra perspectiva, debe superar al menos 10 pecados capitales a los que habría que prestarle atención en la nueva estructura gubernamental.” La autora de este trabajo asume para hacer referencia a la capacitación en el plano de la Salud, los que a continuación se enumeran:

1. La falta de un diagnóstico de detección de necesidades de capacitación.
2. La ausencia de un programa integral de capacitación.
3. La falta de un programa de incentivos o mecanismos de ascenso profesional basados en el eficiente nivel de desempeño y en el esfuerzo.

4. La ausencia de programas de capacitación innovadores apoyados en la tecnología de los medios de comunicación.
5. Capacitar previamente a los facilitadores de los seminarios para que dominen plenamente estrategias didácticas de aprendizaje significativo.
6. Seleccionar los participantes de los programas de capacitación basados en la falta de un diagnóstico de detección de necesidades de capacitación.
7. Seleccionar los participantes de los programas de capacitación basados en verdaderos criterios de necesidades profesionales.

I.2.1-¿Qué es capacitar?

- Es complementar la educación académica del "empleado" o prepararlo para emprender trabajos de más responsabilidad.
- Actividades de formación de recursos humanos (RR/HH) entrenamiento y reentrenamiento de personal en temas específicos, Ej.: técnicas
- Proceso formativo aplicado de manera sistemática y organizada, con el fin de ampliar conocimientos, desarrollar destrezas y habilidades.
- Comprende el conjunto de enseñanza y aprendizaje de técnicas, métodos, y conocimientos encaminados a lograr un mejor desempeño.
- Conjunto de modificaciones que tienen lugar en el espermatozoide para que este pueda fertilizar al óvulo.

“La capacitación consiste en proporcionar a los empleados, nuevos o actuales, las habilidades necesarias para desempeñar su trabajo. Proceso de enseñanza de las aptitudes básicas que los nuevos empleados necesitan para realizar su trabajo” (Gary Dessler, 1998).

Actitudes del personal en conductas produciendo un cambio positivo en el desempeño de sus tareas. El objeto es perfeccionar al trabajador en su puesto de trabajo" (Aquino y otros, 1997).

“La capacitación se considera como un proceso a corto plazo, en el que se utiliza un procedimiento planeado, sistemático y organizado, que comprende un conjunto de acciones educativas y administrativas orientadas al cambio y mejoramiento de conocimientos, habilidades y actitudes del personal, a fin de propiciar mejores niveles de desempeño compatibles con las exigencias del puesto que desempeña y, por lo tanto,

posibilita su desarrollo personal, así como la eficacia, eficiencia y efectividad empresarial a la cual sirve” (Ibáñez).

“Es un proceso educativo a corto plazo, aplicado de manera sistemática y organizada, mediante el cual las personas aprenden conocimientos, actitudes y habilidades, en función de objetivos definidos. El entrenamiento implica la transmisión de conocimientos específicos relativos al trabajo, actitudes frente a aspectos de la organización, de la tarea y del ambiente, y desarrollo de habilidades. Cualquier tarea, ya sea compleja o sencilla, implica necesariamente estos tres aspectos” (Idalberto Chiavenato).

La autora coincide con el criterio dado por José Manuel Vecino, en su trabajo “Dimensión estratégica de la capacitación” y asume el concepto de Ibáñez por considerar que se ajusta, en toda su magnitud, a los requerimientos de la propuesta.

I.2.2- Objetivos de la capacitación

Establecer objetivos de la capacitación concretos y medibles es la base que debe resultar de la determinación de las necesidades de capacitación.

- Preparar al personal para la ejecución inmediata de las diversas tareas del cargo.
- Proporcionar oportunidades para el desarrollo personal continuo.
- Cambiar la actitud de las personas, bien sea para crear un clima más satisfactorio, aumentar su motivación o hacerlos más receptivos a las técnicas de supervisión.
- Proporcionar a las unidades de Salud recursos humanos altamente calificados en términos de conocimiento, habilidades y actitudes para un mejor desempeño de su trabajo.
- Desarrollar el sentido de responsabilidad hacia la profesión a través de una mayor competitividad y conocimientos apropiados.
- Mantener a los profesionales de la Salud permanentemente actualizados frente a los cambios científicos y tecnológicos que se generen, proporcionándoles información sobre la aplicación de la nueva tecnología.
- Lograr cambios en su comportamiento, con el propósito de mejorar las relaciones interpersonales entre todos los miembros de la entidad o unidad de Salud.
- Prepararlos para el cumplimiento de misiones internacionalistas, en cualquier parte del mundo donde sea necesario.

I.2.3- Determinación de necesidades de capacitación.

Una de las preguntas que aparecen, de manera constante, por parte de los directivos de Salud que tienen la preocupación de hacer más productivo el trabajo de su colectivo es: ¿en qué debo capacitar a mis empleados o colaboradores?.

La primera premisa y, quizás, la más importante es poder detectar, evaluar y separar las necesidades de capacitación, de aquellas que no lo son. Este punto es de gran importancia, ya que establecer problemáticas que pueden ser resueltas con capacitación y que no coincida con la realidad, implica un mal diagnóstico y partir de un punto equivocado. Si esta situación no se corrige y se realiza un plan de capacitación basado en un diagnóstico erróneo, tendrá como resultado el reclamo de la organización, la frustración de los participantes y el descrédito del área de capacitación. Teniendo en cuenta estas posibles consecuencias, se hace sumamente importante evaluar qué problemáticas "no se solucionan con capacitación".

El comienzo del análisis debe orientarse, no solo por la descripción de cuáles son las necesidades existentes, qué puedan brindar quienes solicitan la evaluación, sino que es necesario un meticuloso y pormenorizado trabajo de campo con quienes están involucrados en el proceso.

Esta será la primera gran división del diagnóstico, donde se deberán dejar sentados qué problemas aparecieron cuya solución no depende de la implementación de programas de capacitación y si deberán ser motivo de estudio del análisis organizacional.

El propósito del paso de evaluación de la situación, es determinar las necesidades de la capacitación, a esto también se le llama análisis de desempeño que a su vez verifica la existencia de una deficiencia importante en el rendimiento para posteriormente, determinar si se debe rectificar la falla mediante una capacitación o algún otro medio (cambio o transferencia).

La búsqueda de necesidades de capacitación, no es mucho más que la clarificación de las demandas educativas de los proyectos prioritarios, de una unidad de salud. La determinación de las necesidades de capacitación, es una responsabilidad de línea y una función de staff, corresponde al administrador de línea la responsabilidad por la percepción de los problemas provocados por la carencia de capacitación.

Según Patricia Souza: “La capacitación ha demostrado ser un medio muy eficaz para hacer productivas a las personas, su eficacia se ha demostrado en más del 80% de todos los programas de capacitación. La formación y el perfeccionamiento, son áreas en las que ha aumentado el interés en los últimos años. Decidir, diseñar y poner en marcha programas de formación y perfeccionamiento de los empleados, con el objetivo de mejorar sus capacidades, aumentar su rendimiento y hacerlos crecer, es una cuestión por la que cada vez hay una mayor preocupación, es decir, por la capacitación”. La capacitación es importante, porque permite:

- Consolidación en la integración de los miembros de la organización.
- Mayor identificación con la cultura organizacional.
- Entrega total de esfuerzo por llegar a cumplir con las tareas y actividades.
- Alta productividad.
- Promueve la creatividad, innovación y disposición para el trabajo.
- Mejora el desempeño profesional de los colaboradores.

La autora considera necesario partir de estas reflexiones sobre capacitación, porque son la respuesta a el porqué de la necesidad de creación de estos cursos para los técnicos de laboratorio, como la vía más idónea para su actualización y formación general integral, con vista a brindar un servicio de calidad en cualquier lugar del mundo donde se encuentren, partiendo de la realidad de que este tipo de capacitación es única en su tipo en la historia de Cuba y que no se registra ningún entrenamiento similar para técnicos de laboratorio anteriormente, con las características que a continuación proponemos.

I.2.4- Algunos elementos de la capacitación que se lleva a cabo en la actualidad con los técnicos de laboratorio del PHF

Como se pudo apreciar en el análisis de la situación problemática, se hace referencia a la formación recibida por los técnicos de laboratorio que forman parte de este proyecto y, que a juicio de la autora, es la causa fundamental de la necesidad de la actual capacitación, apreciándose, desde ese momento una enseñanza carente, en gran medida, de elementos desarrolladores; el estudiante se convertía en un sujeto pasivo que aprendía lo que el profesor necesitaba que aprendiera, por otra parte, la actual capacitación en las sedes es insuficiente y esto se pudo constatar en entrevista realizada a la profesora Madelin Urquiola, jefa del departamento del perfil de Laboratorio Clínico, en la Filial

“Simón Bolívar”, el día 25 de enero del 2009, quien planteó: “Debido al sistema de organización de nuestros laboratorios en el país, por el Ministerio de Salud Pública, los que se dividen en áreas de trabajo, desintegrando así las aristas con que cuenta esta profesión, los técnicos de laboratorio se graduaban y pasaban a trabajar en una determinada arista de trabajo dentro del laboratorio y se iba haciendo dejación del resto de las áreas”, plantea, además, que se les han ofrecido cursos de capacitación, pero han sido opcionales y estos no han resuelto las dificultades de los técnicos, las cuales han sido acumuladas por años, debido al proceso de formación del que fueron objeto porque la mayoría no ha recibido ningún curso al no sentir la necesidad de la capacitación y que, en su experiencia personal, nunca antes había oído hablar de capacitar a los técnicos en el manejo de las tecnologías de avanzada y mucho menos que se incluyera el idioma inglés dentro del programa de capacitación.

De esta forma y teniendo en cuenta las edades de la gran mayoría de los técnicos que han formado parte del PHF hasta la fecha, es que se propone la capacitación de los mismos como vía de solución de los problemas creados por el sistema de formación y, de esta forma, prepararlos para brindar un mejor servicio tanto dentro como fuera de Cuba. La capacitación se planificó teniendo en cuenta todos los elementos plasmados anteriormente sobre su importancia y la necesidad, no solo social, sino personal. De ahí que la autora asume lo planteado por Sánchez, JM., 1997, de que cada vez haya que ampliar más la edad de enseñanza obligatoria, en este caso, como una vía de resolver los problemas de formación que aún persisten.

El curso que se propone tiene una duración de tres a seis meses y está concebido sobre la base de cinco temas relacionados con el trabajo propio de la profesión y cuatro temas relacionados con el desarrollo de habilidades lingüísticas en la lengua Inglesa.

El sistema de habilidades incluye actividades asistenciales por situaciones emergentes, tales como:

- Trabajo en almacén,
- Facilitador de curso,
- Visitas de observación a servicios de laboratorio.
- Desarrollo de la habilidad de obtención de información, para el llenado del registro primario, en inglés.

- Desarrollo de la habilidad de dar órdenes, en inglés, para llevar a cabo los procedimientos de la toma de muestra.
- Desarrollar la habilidad de dar consejos al paciente, ante determinadas situaciones que se pueden presentar en un laboratorio.
- Desarrollar la habilidad de hacer pedidos, verbales o por escrito, del instrumental del laboratorio.

Métodos de enseñanza.

Métodos activos de enseñanza y métodos problémicos que garanticen la creatividad e independencia en los estudiantes, así como el método interactivo basado en la comunicación en las clases de inglés.

Las actividades docentes serán conferencias:

- Tradicionales expositivas.
- Problémicas.

Las clases prácticas por:

- El método práctico.
- El método de la profesión Clínico- Epidemiológico.
- La clase práctica integral de la lengua inglesa.
- Seminarios con técnicas participativas.

El claustro de profesores está compuesto por médicos especialistas y Licenciados en laboratorio clínico, en su mayoría con categoría docente; un licenciado en inglés; otros profesionales y personal en preparación como práctica docente.

Resto de horas para tres meses de trabajo independiente.

I.3- Algunas consideraciones sobre la introducción del inglés en la capacitación de los técnicos de laboratorio.

En sus inicios, la capacitación a los técnicos de laboratorio no concebía, dentro de sus objetivos, el estudio del inglés, sin embargo, debido a la necesidad de lograr una capacitación integral, dado los desafíos de la sociedad moderna y la apertura que están teniendo los servicios de salud cubanos al mundo, se propone por parte del grupo nacional que atiende laboratorio clínico, al departamento de docencia de la Dirección Nacional de Colaboración, que un profesor de inglés asuma la preparación de estos

profesionales, así, en noviembre del 2007, comienza la preparación en inglés de este personal.

Al realizar el diagnóstico inicial se constató que tenían grandes limitaciones en el uso del inglés y que, por otra parte, no existía un programa creado por el cual dar salida a esta situación, por lo que la autora lo asumió como problema de investigación, comprobándose posteriormente, con las entrevistas realizadas a estudiantes y directivos, que era la primera vez que tenía lugar una capacitación en inglés para los técnicos de laboratorio, no solo del PHF, sino en todo el país, con estas características.

Dentro de los objetivos fundamentales de la metodología de la enseñanza del inglés, como lengua extranjera están: delimitar los componentes fundamentales (objetivos, contenidos, métodos), desarrollar habilidades didácticas y estudiar las tendencias de avanzada de esta disciplina. Como ciencia que es, se encarga no solo de los objetivos y contenidos adecuados para el desarrollo de hábitos y habilidades de la lengua extranjera, sino además, de los métodos, este es la realización completa de ese enfoque y constituye el hilo conductor de todo el proceso de aprendizaje; es por ello que, si analizamos el origen y evolución de la enseñanza de idiomas, encontramos una gran diversidad de métodos, pero todos se han basado en la comunicación.

Con el programa que se propone, se prepara al estudiante de laboratorio clínico para cursar estudios con el fin específico, de contribuir a la asistencia en el puesto de trabajo a través del inglés técnico, basado en la comunicación y en la integración de las 4 habilidades básicas de la lengua; para ello la autora considera pertinente la utilización del método práctico- consciente, puesto que el objetivo es el desarrollo de habilidades profesionales y no lingüísticas, en combinación con los métodos interactivos, por ser el estudiante el centro del proceso de enseñanza-aprendizaje.

I.4- Consideraciones sobre el currículo

Para completar el marco teórico de la investigación, fue preciso indagar en algunas cuestiones relacionadas con el currículo, toda vez que el trabajo se basa precisamente, en la conformación de una de las partes del mismo, en este caso, el programa de la asignatura de Inglés para capacitar a los técnicos de laboratorio.

¿Qué es el currículo?.

La palabra currículum proviene del latín y etimológicamente significa, corrido, carrera, lo que está sucediendo u ocurriendo.

El término currículum ha tenido variedad de interpretaciones, a veces se utiliza para identificar un nivel, otros para la formación académica de un área de conocimiento y hasta lo relacionan específicamente con una asignatura. Todo currículum tiene no sólo una concepción académica, sino también una concepción del mundo, o sea, siempre en toda concepción curricular están presentes intereses de clases.

Currículum como síntesis instrumental mediante la cual se seleccionan, organizan y ordenan para fines de enseñanza todos los aspectos de una profesión que se consideran social y culturalmente valiosos y profesionalmente eficientes (Glazman y de Ibarrola).

El currículum entendido como proyecto y como proceso que conlleva a una concepción de la enseñanza aprendizaje como una actividad crítica de investigación y de innovación constantes, asegurando el desarrollo profesional del docente (J. M. Álvarez Mendaz, 1985).

"El currículum es todos los aprendizajes planificados y orientados por la escuela, individuales o grupales, fuera o dentro del colegio" (Kerr, 1971).

"Currículum, conjunto de elementos estructurados y ordenados secuencialmente, con el fin de precisar la opción educativa y prescribir las pautas de acción y los medios que permiten llevarla a término" (Tomado de la "Ley de ordenación general del sistema educativo español LOGSEE).

"Currículum es un proyecto educativo global que asume un modelo didáctico conceptual y posee la estructura de su objeto: la enseñanza - aprendizaje. Tiene carácter de proceso que expresa una naturaleza dinámica al poseer su objeto relaciones interdependientes con el contexto histórico - social, la ciencia y los alumnos, condición que le permite adaptarse al desarrollo social, a las necesidades del estudiante y a los progresos de la ciencia". (Rita Marina Álvarez, 1995).

"El currículum es un proyecto educativo integral con carácter de proceso, que expresa las relaciones de interdependencia en un contexto histórico - social, condición que le permite rediseñarse sistemáticamente en función del desarrollo social, progreso de la ciencia y

necesidades de los estudiantes, que se traduzca en la educación de la personalidad del ciudadano que se aspira a formar (Fátima Addine, 1995).

"El currículo constituye un proyecto sistematizado de formación y un proceso de realización a través de una serie estructurada y ordenada de contenidos y experiencias de aprendizaje, articulados en forma de propuesta político - educativa que propugnan diversos sectores sociales interesados en un tipo de educación particular con la finalidad de producir aprendizajes significativos que se traduzcan en formas de pensar, de sentir, valorar y actuar frente a los problemas complejos que plantea la vida social y laboral en particular la inserción en un país determinado" (Otmara González, 1994).

"El sistema de actividades y relaciones docentes y extradocentes, que permiten la formación del estudiante a partir de los objetivos derivados de las exigencias sociales, las nuevas tendencias en el nivel, las condiciones institucionales y los niveles de ingreso de éste" (V. Lima, 2000).

I.4.1-Tendencias curriculares

El análisis de los orígenes y el desarrollo de la problemática curricular demuestra la existencia de una diversidad de tendencias, a través del tiempo las que pueden reunirse en:

- El currículo como estudio del contenido de enseñanza. Esta posición está relacionada con la necesidad de un plan temático, aquí para ser desarrollado fija ciertas metodologías y actividades para lograr los objetivos. Esta concepción se desarrolla desde la Edad Media hasta la mitad del siglo XIX y continúa usándose en la actualidad.
- El currículo centrado en las experiencias. Se sustenta en las experiencias que vive el estudiante y que son propiciadas por el profesor en la enseñanza escolar, a partir de la planificación premeditada de los objetivos de la actividad. Esta concepción surge a fines del siglo XIX tomando su mayor auge en los años 30 y 40.
- El currículo como sistema tecnológico de producción. Esta concepción propone que los resultados del aprendizaje se traduzcan en comportamientos específicos definidos operacionalmente, a partir de objetivos. Surge en E.U.A. en la década del 60.

- El currículo como reconstrucción del conocimiento y propuesta de acciones. Este centra el problema curricular en el análisis de la práctica y la solución de problemas, a partir de una unidad entre la teoría y la práctica.

Estas concepciones han evolucionado con la práctica histórica concreta del maestro y a partir del desarrollo de las investigaciones de la didáctica y de otras ciencias relacionadas con ella; como la filosofía, sociología, y psicología, entre otras.

En el currículo se concreta a una concepción didáctica que integra determinados enfoques, conceptos y experiencias educativas (Addine. F, Cisneros. S, et all, 2006).

I.4.2- Relación de la propuesta con estas ciencias

Con la presente propuesta se pone de manifiesto un carácter interdisciplinario. Interdisciplinariedad: vista como los nexos, relaciones y formas en que una o varias ciencias contribuyen al mejor desenvolvimiento y desarrollo armónico de otras.

Aquí la interdisciplinariedad estará expresada por las relaciones que se establecen entre la propuesta y las ciencias que son copartícipes, tales como, Epistemología, Filosofía, Sociología, Pedagogía, Psicología, Lingüística.

De la Sociología se tomaron los criterios que permitieron establecer las relaciones entre los estudiantes y de ellos con el contexto en que se desarrollan; además la tendencia humanista que se manifiesta al considerar al estudiante como protagonista y centro de este programa y para quien ha sido preparada esta propuesta de programa, para él y por él, por sus necesidades, situación real y objetiva.

La interpretación macro sociológica está claramente definida en este trabajo al expresar que la educación y sus instituciones responden a los intereses de la sociedad. Esta concepción está presente en nuestras raíces pedagógicas con antelación a toda interpretación de la sociología marxista cuando nuestro José Martí, en 1883, planteara: “educar es depositar en cada hombre toda la obra humana que le ha antecedido, es hacer a cada hombre resumen del mundo viviente hasta el día en que vive, es ponerlo a nivel de su tiempo, para que flote sobre él y no dejarlo debajo de su tiempo, con lo que no podría salir a flote; es preparar al hombre para la vida”; y este planteamiento constituye la esencia de nuestra educación.

El presente trabajo tiene un enfoque filosófico bien definido, sustentado por su autora y por nuestro sistema educacional. La ciencia nunca es neutral y sus manifestaciones

concretas están determinadas por la sociedad en que se desarrolla. En aras de darle solución al problema que nos ocupa con la presente investigación, hemos seguido el enfoque filosófico aportado por el Materialismo Dialéctico.

Esta investigación se enmarca en la concepción pedagógica general que ofrece el enfoque histórico-cultural y de la actividad, tender al desarrollo integral de la personalidad en el contexto social en que se desenvuelve el individuo desde una perspectiva, los procesos conscientes en la comunicación como ciencia social. El modelo pedagógico que proponemos tiene carácter social, ya que las estrategias didácticas se construyen a partir de las necesidades sociales contextualizadas, respondiendo a los problemas específicos de los estudiantes. Hemos tenido en cuenta, la selección cuidadosa de aspectos positivos de modelos anteriores:

- Del modelo pedagógico del Conductivismo se asume el papel rector de los objetivos.
- Del Constructivismo se toma el papel activo del estudiante en el proceso de aprendizaje.
- De la Investigación-Acción se asume la concepción del proceso docente-educativo, como actividad de investigación, la eliminación de la contradicción tradicional entre profesor y alumno y el papel protagónico del estudiante y el profesor en el proceso de investigación.
- Del modelo Globalizador se considera la selección de los temas y el énfasis en la concepción de la organización de los contenidos.
- Del modelo basado en la lógica esencial de la profesión se asume el modelo del profesional como punto de partida para crear el programa.
- La Psicología nos aporta las teorías cognitivas del aprendizaje humano que reconocen la existencia de los estados mentales. Se destacan en esta corriente las tesis sobre la actividad desarrolladas por L.J. Vygotski, A.N. Leontiev, P.Y. Galperin y otros que definen la actividad como una esfera fundamental donde transcurre la apropiación de la realidad por el hombre y al mismo tiempo, la realización del sujeto. También, se destaca el enfoque histórico-cultural de Vygotski y las teorías sobre el pensamiento científico de J. Piaget.

No podemos perder de vista la teoría psicológica humanista representada por Carl Rogers, que centra su atención en los sentimientos, necesidades e intereses de los estudiantes y estos elementos se toman en consideración para la elaboración del programa.

De las teorías lingüísticas en la enseñanza de lengua este trabajo ha tomado:

- La teoría de la competencia comunicativa de Hymes, (1972): “la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje apropiadamente en cualquier circunstancia y la persona que adquiere una competencia comunicativa, logra ambas cosas, el conocimiento y la habilidad para el uso de la lengua”. La competencia comunicativa es la capacidad que desarrolla el individuo para determinar con precisión, qué decir, a quién, por qué, cómo, dónde, cuándo incluye el uso apropiado de la lengua. Para este autor y para Canale, M. y Swain, M. (1980), y Canale (1983), la competencia comunicativa comprende la competencia del discurso, sociolingüística, la estratégica y la competencia gramatical; a esto otros, autores le denominan competencia lingüística y le agregan la competencia sociocultural, mientras que ya otros hablan también de competencias afectiva, de aprendizaje, ortográfica, cognitiva, etc. (Rodolfo Acosta, 2008).

La competencia comunicativa también es conocida como la capacidad de oyentes y hablantes de comprender y producir enunciados adecuados a intenciones determinadas en función del contexto concreto. Es la habilidad que desarrolla el individuo de usar apropiadamente el sistema de la lengua en función de una situación comunicativa en un contexto dado, es decir, se debe saber con quién, cuándo, cómo y dónde es correcto usar determinadas formas lingüísticas.

La teoría del contexto que debe utilizarse como base para el reconocimiento, la práctica y la producción del lenguaje, que es donde cada elemento lingüístico adquiere su verdadero significado, para este caso va a ser el contexto en que se mueven nuestros estudiantes, los laboratorios de alta tecnología que se encuentran en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”, donde tiene lugar la preparación de los mismos en el PHF y, por lo tanto, en este contexto, que es nuevo para ellos en su totalidad, es que se enfrentan al estudio del idioma; es necesario que los textos que estudien estén relacionados con esta nueva realidad, así se propone y se considera que este facilite el aprendizaje.

I.4-3-Tareas del diseño curricular

- 1ra. Diagnóstico de problemas y necesidades.
- 2da. Modelación del Currículum.
- 3ra. Estructuración curricular.
- 4to. Organización para la puesta en práctica.
- 5ta. Diseño de la evaluación curricular.

El Diseño curricular, sus tareas, componentes y niveles.

Entendiendo el currículum como la concreción del diseño, desarrollo y evaluación de un proyecto educativo que responde a unas bases y fundamentos determinados y a una concepción didáctica, es posible distinguir en el mismo tres eslabones fundamentales:

¿Qué se entiende por eslabones?

El término es utilizado en este contexto para designar las direcciones en que se manifiesta el proceso curricular, la forma en que se expresa y se revela concretamente. Son los complejos estadios o momentos por los que transita el proceso docente – educativo, diferenciándose por el quehacer de los sujetos.

Estos eslabones se integran y se relacionan por la naturaleza dialéctica y holística del proceso.

¿Qué es diseño curricular?

En la literatura sobre el tema, en ocasiones se identifica el diseño curricular con el concepto de planeamiento, o con el currículum en su integridad (Arnaz,1981), otros autores identifican el término con los documentos que prescriben la concepción curricular o con una etapa del proceso curricular.

El diseño curricular puede entenderse como un eslabón del currículo que revela la metodología, las acciones y el resultado del diagnóstico, modelación, estructuración, y organización de los proyectos curriculares. Prescribe una concepción educativa determinada que, al ejecutarse, pretende solucionar problemas y satisfacer necesidades y en su evaluación posibilita el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje.

El diseño curricular es metodología en el sentido que su contenido explica cómo elaborar la concepción curricular, es acción en la medida que constituye un proceso de elaboración y es resultado, porque de dicho proceso quedan plasmados, en documentos curriculares, dicha concepción y las formas de ponerla en práctica y evaluarla.

Niveles de concreción del diseño curricular.

La estructuración por niveles, es coherente con la consideración de un currículo abierto en lo que las administraciones educativas definan aspectos prescriptivos mínimos, que permitan una concreción del diseño curricular a diferentes contextos, realidades y necesidades.

El primer nivel de concreción del diseño curricular (Nivel Macro), corresponde al sistema educativo en forma general; que involucra al nivel máximo que realiza el diseño curricular. Es responsabilidad de las administraciones educativas realizar el diseño curricular base (enseñanzas mínimas, indicadores de logros, etc.), el mismo debe ser un instrumento pedagógico que señale las grandes líneas del pensamiento educativo, las políticas educacionales, las grandes metas, etc., de forma que orienten sobre el plan de acción que hay que seguir en los siguientes niveles de concreción y en el desarrollo del currículo. Estas funciones requieren que el diseño base sea abierto y flexible, pero también que resulte orientador para los profesores y justifique, asimismo su carácter prescriptivo. Estos tres rasgos configuran la naturaleza de ese documento.

El segundo nivel de concreción del diseño curricular (Nivel Meso), se materializa en la institución o instancias intermedias, en las instituciones educativas el diseño en este nivel se concreta en el Proyecto Educativo Institucional, el que especifica, entre otros aspectos, los principios y fines del establecimiento, los recursos docentes y didácticos disponibles y necesarios, la estrategia pedagógica, el reglamento para docentes y estudiantes, y el sistema de gestión. El mismo debe responder a situaciones y necesidades de los educandos de la comunidad educativa de la región y del país, el mismo debe caracterizarse por ser concreto, factible y evaluable.

El tercer nivel de concreción del diseño curricular (Nivel Micro), conocido como programación de aula, en el se determinan los objetivos didácticos, contenidos, actividades de desarrollo, actividades de evaluación y metodología de cada área que se materializará en el aula.

En este caso específico, es objetivo de la autora el trabajo con el micro diseño curricular del cual se hacen algunas consideraciones.

I.4.4- Dinámica del Meso/micro diseño curricular

El meso/micro diseño curricular comprende el proceso de elaboración de los programas de las disciplinas/áreas, de las asignaturas o módulos y también el diseño de los temas.

En la preparación de las asignaturas y módulos, el profesor o el colectivo de profesores, aunque como información recurran al Modelo del Profesional, trabajan con el problema, con el objetivo, con el contenido y con el método propio del programa del área o disciplina y la asignatura o módulo. Esto conforma parte del microdiseño, o sea, que el desarrollo, en los niveles de asignatura y tema, se hace sobre la base del contenido y no sobre el objeto.

Con el meso/microdiseño se identifica el diseño que va desde las áreas o disciplinas hasta los temas, en el cual se delimita el contenido con el fin de lograr los objetivos en cada nivel de sistematicidad del proceso, que son: el área, la asignatura y el tema.

Como se dijo anteriormente, en todo el meso/microdiseño, la tarea fundamental está en determinar el contenido a partir del objeto, lo que se explica desde las relaciones entre los componentes del proceso de formación del profesional, las que determinan las dimensiones del propio proceso.

La primera de estas dimensiones es la que se da respecto al problema, en la cual se determinan aquellos aspectos del objeto de la cultura que son llevados al contenido en aras de resolver el problema planteado. Esta es la dimensión gnoseológica.

Ahora bien, el contenido no incluye sólo el aspecto gnoseológico, dado que la solución de los problemas se enfrenta desde la lógica del profesional y, por ello, esta lógica tiene que estar presente en el contenido.

En la determinación del contenido, además de las dimensiones gnoseológica y la profesional, hay que considerar la de comprensión de ese contenido, el que debe ser configurado de manera tal que se puede comprender y posibilitar, por tanto, su apropiación a través del proceso. La dimensión de la comprensión está dada por la relación entre el objeto y el método, que se sintetiza en el contenido.

Resumiendo, en estas tríadas se expresa el proceso de tránsito de objeto a contenido que se desarrolla en el meso/microdiseño curricular que, como se ha visto, requiere de una dimensión gnoseológica, que está en la cultura, a la que se incorpora una dimensión profesional que está en la lógica de la profesión y una dimensión metodológica o de

comprensión del contenido. Las relaciones entre estos componentes, revelan las regularidades con que se elabora el contenido de los programas de las áreas y asignaturas o módulos. El diseño del contenido del tema está dado, en la relación entre el problema, el objetivo y el contenido.

La invariante de contenidos de la profesión queda completamente estructurada en cada disciplina, en habilidad generalizada (invariante de habilidad), núcleos de conocimiento (invariante de conocimiento) y valores generalizados (profesionales) y, a partir de ellos, se puede concebir la disciplina bajo la concepción de determinar los objetos sobre los cuales actuaría, es decir, los objetos de transformación de esa disciplina.

Las asignaturas que conforman esa disciplina quedarían delimitadas a partir de un objeto o conjunto de objetos, donde se aplica la invariante de contenidos de la profesión en términos de esa disciplina (sistemas de habilidades, de conocimientos y de valores).

El tema estaría dado por una habilidad, conocimiento y valor de aplicación sobre determinado objeto.

Las habilidades generalizadas que integran la invariante de contenidos de la profesión, tendrían el papel de operaciones en la habilidad de aplicación, al tener su concreción en un determinado objeto, esto se puede comprender teniendo en cuenta que:

- Las habilidades y las operaciones tienen un carácter relativo.
- Las habilidades generalizadas tienen su concreción en un objeto, donde serán operaciones en determinadas condiciones.

En las disciplinas/asignaturas del ejercicio de la profesión, el contenido se identifica con la competencia profesional. Estas asignaturas aportan aspectos prácticos de la profesión, pero de manera tal que se sustenten en la formación teórica y generalizadora, dada en las asignaturas básicas y básicas profesionales.

Las disciplinas/asignaturas básicas profesionales tributan a la formación teórica propia de la profesión. En estas el contenido se corresponde con las competencias profesionales, pero en sus aspectos teóricos.

En las disciplinas/asignaturas de formación básica, los contenidos tributan a la lógica de actuación del profesional, pero desde los contenidos propios, que son expresión de aquellas ramas de la cultura, sobre las que se sustenta la profesión y no la profesión misma.

En las disciplinas/asignaturas de formación general, los contenidos tributan a la formación humanística, social y general de los estudiantes y, de alguna manera en su actuación profesional.

Desde otro ángulo, las disciplinas y asignaturas se pueden agrupar según el criterio de su aporte a la Invariante de contenidos de la profesión.

1. Disciplinas que aportan habilidades directamente a la invariante de contenidos de la profesión, con habilidades generalizadas que se identifican con las habilidades profesionales.
2. Disciplinas o asignaturas que aportan una o más habilidades generalizadas de la invariante de contenidos de la profesión.
3. Disciplinas o asignaturas que aportan determinadas habilidades que constituyen operaciones dentro de la invariante de contenidos de la Profesión.
4. Aquí no hemos incluido el análisis de las disciplinas de formación general. Por otro lado, queda claro que la disciplina o asignatura que no aporte a la invariante de contenido de la profesión no tendrá lugar.

I.4.5- La Evaluación curricular

La comprensión del currículo como proceso y producto, permitirá precisar las relaciones en los diferentes niveles y orientar las vías de investigación, a partir del dominio de la teoría educativa que se sustente.

La evaluación curricular es una dimensión que forma parte de todos los momentos del diseño y desarrollo curricular analizados anteriormente, ya que, en todo proceso de dirección, el control es una tarea esencial.

La evaluación del diseño y desarrollo curricular constituye un proceso mediante el cual se corrobora o se comprueba la validez del currículo en su conjunto, mediante el cual se determina en qué medida su proyección, implementación práctica y resultados satisfacen las demandas que la sociedad plantea a las instituciones educativas.

De lo antes planteado se infiere, que no se puede ubicar en un momento específico, sino que debe ser sistemático, constituyendo una modalidad investigativa que permite perfeccionar el proceso docente educativo, a partir del análisis de los datos que se recogen en la práctica.

Lo anterior supone considerar la evaluación curricular como un proceso amplio, que incluye a la evaluación del aprendizaje de los educandos y todo lo que tiene que ver con el aparato académico, administrativo, infraestructura que soporta a este currículo.

La evaluación es, por lo tanto, un proceso, al mismo tiempo que es un resultado. Un resultado a través del cual puede saberse hasta qué punto (con determinados indicadores), lo diseñado se cumple o no (Addine. F, Cisneros. S, et all 2006).

Con los análisis realizados, queda claro cual será la ruta a seguir con la propuesta del programa de capacitación que se elabore para dar salida a las necesidades de los técnicos de laboratorio, detectadas en el problema objeto de investigación, basando dicha propuesta en el currículo como base del contenido de enseñanza, centrada en el nivel micro del currículo, o sea, en la asignatura y haciendo una evaluación del mismo, como proceso y como producto.

Conclusiones del capítulo I

1- El éxito de la capacitación se demuestra cuando podemos afirmar que contamos, en nuestra organización con personas capaces, es decir, con desempeños superiores y, por tanto, con personas competentes que contribuyen de modo positivo y permanente en el logro de los objetivos estratégicos.

2- En todo el meso/microdiseño, la tarea fundamental está en determinar el contenido a partir del objeto, lo que se explica desde las relaciones entre los componentes del proceso de formación del profesional, las que determinan las dimensiones del propio proceso. La primera de estas dimensiones es la que se da respecto al problema, en la cual se determinan aquellos aspectos del objeto de la cultura que son llevados al contenido, en aras de resolver el problema planteado.

CAPITULO II: situación actual que presentan los técnicos de laboratorio del PHF, en cuanto a su comunicación en inglés

II.1- Determinación de los problemas para la capacitación en inglés de los técnicos de laboratorio del PHF.

Para la determinación del estado actual de la capacitación, desde la asignatura de Inglés, de los técnicos de laboratorio y, en particular, la dirección de este proceso en el PHF, en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”, e Ciudad de la Habana, se hace necesario el empleo del diagnóstico.

Para la realización del diagnóstico, como parte del presente proceso de investigación, se tuvo en cuenta un grupo de indicadores que permitieron caracterizar el grupo de estudiantes, medir los conocimientos que poseían en la lengua inglesa, tomando como punto de referencia las habilidades de audición y expresión oral y, finalmente, para medir necesidades de aprendizaje con el objetivo de guiar el proceso de diagnóstico, se determinaron las variables, dimensiones e indicadores, en correspondencia con el problema científico asumido y su estrecha relación con el objeto y campo definidos, así como el cuerpo de instrumentos elaborados y aplicados, los cuales se exponen a continuación:

II.1.1- Procedimientos para el diagnóstico

DIMENSIÓN	VARIABLES	INDICADORES
Proceso de capacitación	Programa de capacitación en inglés	Elementos de inglés básico -Saludos. -Obtener información personal. -Obtener información sobre la familia. -Obtener información sobre el trabajo. Elementos de inglés con fines específicos. -Llenado del registro primario. -Obtención de muestras de sangre en adultos. -Obtención de muestras de sangre en menores. -Tipos de muestras e informes de los resultados. -Tipos de técnicas para la obtención de muestras de sangre -Partes del cuerpo humano.

		-Trabajo con el instrumental del laboratorio.
	Habilidades lingüísticas y profesionales	<p>-Comprender el lenguaje hablado en inglés por nativos o no, durante el llenado del registro primario.</p> <p>-Entender la pregunta la primera vez que se le formula.</p> <p>-Entender la pregunta si se les repite esta, dos veces.</p> <p>-Entender la pregunta haciendo una reformulación de la misma.</p> <p>-Entender la pregunta si el profesor pone ejemplo personal de la respuesta.</p> <p>-Entender la pregunta si se utilizan elementos de la lengua materna.</p> <p>-Utilizar adecuadamente la expresión oral en inglés, para comunicarse con los pacientes, nativos o no, antes durante, o posterior a la toma de muestras.</p> <p>-Escuchar y repetir palabras y frases con fluidez y pronunciación correcta.</p> <p>-Escuchar y repetir frases y oraciones con fluidez y pronunciación correcta.</p> <p>-Escuchar textos cortos y discriminar palabras que no pertenezcan a la serie dada.</p> <p>-Responder preguntas que hace el profesor, con fluidez y pronunciación correcta.</p> <p>-Elaborar preguntas y respuestas, a partir de una situación.</p> <p>-Escuchar un dialogo varias veces y representarlo igual o similar en el aula.</p> <p>-Dar información sobre una técnica aplicada en el laboratorio, una situación con un paciente durante la toma de muestra y dar consejos.</p> <p>-Comprender el lenguaje escrito en inglés, mediante la</p>

		lectura de los prospectos de los equipos, reactivos, ordenes de análisis, recetas médicas, etc. -Escribir en inglés los resultados de los exámenes de laboratorio, pedidos de instrumentales y el llenado del registro primario a los pacientes.
--	--	---

Para la realización de esta tarea, se aplicaron varios métodos científicos de recopilación de la información, ellos fueron el análisis documental, las encuestas a estudiantes y directivos de laboratorio y del PHF, entrevistas grupales a estudiantes así como la prueba pedagógica, además como métodos estadísticos se utilizaron el porcentaje y la estadística descriptiva.

Como parte del análisis documental, se analizaron los siguientes materiales: “Currículo: Diseño, práctica y evaluación”. Centro de estudios para el perfeccionamiento de la Educación Superior. Universidad de la Habana. octubre, 1995:2, las Buenas Prácticas de Laboratorio Clínico”. Regulación #3-2008; NC/CTN 102 de Laboratorios Clínicos y Diagnósticos Norma Cubana 376 “Terminología sobre Laboratorio Clínico y diagnosticadores”. La Habana, septiembre 2008, así como el programa de capacitación para los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”.

La encuesta se aplicó a 52 técnicos de laboratorio, de la 1ra edición de técnicos que se capacitaron en el PHF, tanto en su especialidad, como en inglés, coincidiendo esta muestra con la población existente; la primera encuesta se realizó para caracterizar al grupo de estudiantes, según edad, estudios previos en inglés y opinión sobre la inclusión, en este proceso de capacitación de esta asignatura. La entrevista grupal se le realizó al grupo de 52 técnicos de laboratorio y a los directivos del proyecto, así como a miembros del grupo nacional de laboratorio clínico que se encontraban presentes y estuvo encaminada a conocer las necesidades de aprendizaje de los alumnos para, basados en las mismas, confeccionar la propuesta de programa para contribuir al proceso de capacitación de los técnicos de laboratorio.

El diagnóstico o prueba pedagógica inicial, se aplicó para medir el conocimiento que poseían los técnicos de laboratorio en inglés, este estuvo centrado en las habilidades auditivas y de expresión oral, vinculadas a las habilidades profesionales, por ser estas, sin

restarle importancia a las dos restantes, las que con mayor frecuencia usan en el puesto de trabajo.

II.2- Análisis de los resultados

Como parte del análisis documental se analizaron los Reglamentos metodológicos para la organización del proceso docente educativo en los CEMS, MINSAP 1988, el programa para la disciplina Inglés realizado por el Grupo de Pedagogía y Psicología. En estos documentos queda claro cómo se organiza el estudio de la disciplina Inglés en las carreras de Medicina, Enfermería y Psicología, sin embargo la búsqueda resultó infructuosa en el caso de la especialidad de Laboratorio Clínico, en la cual, hasta el curso 2002, no se incorporó el inglés como parte del plan de estudio, impartándose el mismo en los dos primeros años de la carrera y donde solo se imparte el inglés general; esto unido a el hecho de que los técnicos de laboratorio de PHF no son producto de esa formación, hace que se establecieran las pautas a seguir; para ello se utilizaron las fuentes relacionadas con las buenas prácticas de laboratorio y otros documentos normativos del trabajo que debe desempeñar el técnico de laboratorio y que sirvieron de base a la propuesta de programa, al estar bien descritos en dichos documentos, todo el trabajo que debe desempeñar este profesional en el puesto de trabajo y la forma en que debe ser desempeñado.

Resultados de la encuesta de caracterización a técnicos de laboratorio ver (**Anexo 1**).

La encuesta de caracterización fue aplicada a los 52 técnicos, que representan la población y la muestra de los técnicos de laboratorio del PHF que se encontraban en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”. La primera pregunta que estuvo relacionada con la edad del grupo de técnicos que se capacitó, arrojó que el grupo se encontraba entre 48 y 50 años, como promedio de edad, por lo que corroboró que no fueron parte de la actual formación que se lleva a cabo para la disciplina de laboratorio clínico.

En la segunda pregunta referida a los niveles de enseñanza de los técnicos que habían recibido la asignatura Inglés, el resultado que se obtuvo fue el siguiente, teniendo en cuenta el total de 52, a quienes se le aplicó la encuesta:

Nivel de Escolaridad	Total	%
Nivel primario	5	9,51 %
Nivel secundario	48	92,3 %

Nivel preuniversitario	5	9,51%
Tecnológico de la Salud	0	0 %
Licenciatura en Tec. de la Salud	5	9,51 %
Escuelas de idioma	0	0 %
Cursos particulares	0	0 %
Ningún curso	4	7,69 %

En la tercera pregunta relacionada con la cantidad de años que habían transcurrido, sin que los técnicos de laboratorio recibieran inglés en algunas de las modalidades antes expuestas, según la mayoría de edad imperante, arrojó aproximadamente un total de 25 años promedio, sin recibir la asignatura.

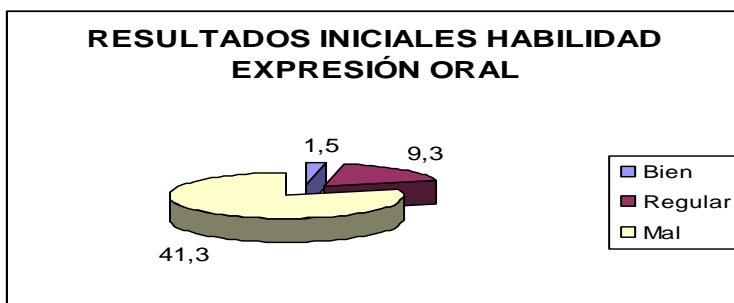
En la pregunta número cuatro, referente a la necesidad que tenían los técnicos de laboratorio de conocer el inglés para el ejercicio de su profesión, en un inicio solo 12 alumnos respondieron afirmativamente, para un 23.07 % y 40, respondieron que no, para un 76.9 %.

La quinta pregunta, relacionada con la posibilidad de haber recibido hasta la fecha algún curso de inglés relacionado con el laboratorio clínico, todos respondieron que no, para un 100 % de negación en la pregunta.

La sexta pregunta, estuvo relacionada con la posibilidad de brindar un mejor servicio en el laboratorio, si se dominara el idioma inglés para asimilar las nuevas tecnologías de avanzada; 30 estudiantes respondieron afirmativamente, para un 57.6 % y 22, respondieron negativamente, para un 42.3 % (Ver anexo 1).

Resultados de la prueba pedagógica inicial aplicada para medir la habilidad de expresión oral.

Gráfico1



El primer indicador midió la posibilidad que tenían los estudiantes para escuchar y repetir palabras y frases con pronunciación y fluidez correctas, en este caso solo dos estudiantes alcanzaron la categoría de bien, para el 3,85 %, un total de 25, para el 48,08 % obtuvo la categoría de regular y, en la categoría de mal, se encontraban otros 25 estudiantes para el 48.08 %.

El segundo indicador midió la posibilidad de escuchar y repetir frases y oraciones con fluidez y pronunciación correctas el mismo arrojó los siguientes resultados, solo 1 estudiante alcanzó la categoría de bien, para el 1.92 %, la categoría de regular fue alcanzada por 10 de ellos, para el 19.2 %, mientras que en la categoría de mal aparecieron 41 estudiantes para el 78.85 %.

El tercer indicador constató la capacidad de estos estudiantes para escuchar textos cortos y completar párrafos u oraciones dadas, en este caso, en la categoría de bien tuvimos un estudiante, para el 1.92 %, de regular fueron evaluados 8, para el 15.4 % y, en la categoría de mal, 43, para el 82.69 %.

En el cuarto indicador relacionado con la habilidad para escuchar textos cortos y discriminar palabras que no están relacionadas con la serie dada, fueron evaluados de bien un total de 2, para el 3.85 %, de regular se evaluaron solamente 10, para el 19.2, finalmente en este indicador resultaron evaluados de mal 40, para el 76.92 %.

En el quinto indicador que tuvo que ver con la habilidad para responder preguntas hechas por el profesor, con fluidez y pronunciación correcta, 3 estudiantes, lo hicieron bien, para el 5.57 %; en el caso de la categoría de regular, pudimos constatar un total de 15 estudiantes, para el 28.8 % y el resto, un total de 35, para el 65.38 % lo hizo mal.

El sexto indicador, elaborar preguntas y respuestas a partir de una situación dada, se comportó de forma particularmente mal, al observar que 1 solo estudiante se incluyó en la categoría de bien, para el 1.92 %, 3 evaluados de regular, para el 5.57 % y que 48, para el 92.31 % lo hicieron de forma incorrecta.

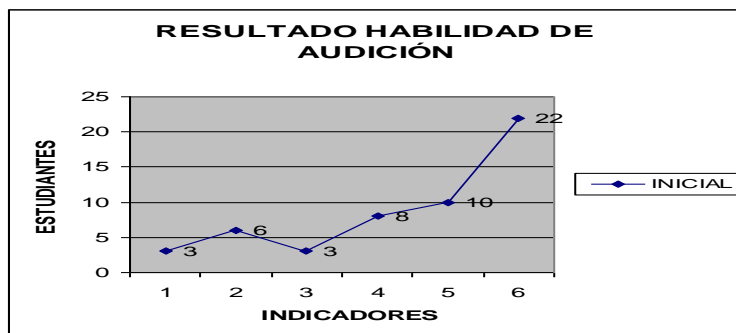
El indicador número siete, donde se les pidió escuchar un diálogo varias veces y después representarlo igual o similar en el aula, solo un estudiante mostró desarrollo en esta habilidad, para alcanzar así el 1.92 %, de regular fueron evaluados 2 estudiantes, que

conformó el 3.85 % y, finalmente se evaluaron de mal 49, que representó el 94.23 % del total de los estudiantes a quienes se le aplicó esta primera prueba pedagógica.

El indicador número ocho y más complejo, pero que a su vez está más relacionado con el trabajo que desempeñan, y donde los estudiantes debían mostrar habilidades para dar información sobre una técnica aplicada en el laboratorio, así como dirigirse al paciente durante la toma de muestra y dar consejos, evidenció que solo un estudiante fue capaz, para el 1.92 % , y que así mismo solo uno lo pudo realizar de forma regular, lo que significó el 1.92 % también, y la casi totalidad de los estudiantes no tenían desarrollada esa habilidad, por lo que 50 del total de estudiantes, aparecen en la categoría de mal para el 96.15 %.

En general, el desarrollo de la habilidad de expresión oral mostró los siguientes resultados finales: Se realizaron 416 preguntas divididas entre 52 estudiantes por los ocho indicadores que se tuvieron en cuenta, el 1.5 % de los mismos fueron evaluado de bien, el 9.3 % de ellos fue evaluado de regular y significativamente el 41.3 % de los estudiantes no mostró desarrollo alguno en esta habilidad (Ver anexo 2).

Resultados del diagnóstico inicial en la habilidad de audición (Gráfico 2)



Los indicadores en esta habilidad se establecieron según los niveles de ayuda que se fueron creando, para detectar hasta dónde eran capaces los estudiantes de entender lo que escuchaban.

El primer indicador mostró que solo un total de 3 estudiantes, fueron capaces de responder la pregunta la primera vez que la misma fue formulada lo que representó el 5.77 % del total de estudiantes.

En el segundo indicador, donde el profesor utilizaba el recurso de repetir la pregunta dos o más veces, 6 de los estudiantes lograron incorporarse, para el 11.5 %.

En el tercer indicador, donde se planteó una reformulación de la pregunta para lograr su comprensión por parte de los estudiantes, 3 de ellos lograron el objetivo para el 5.77 %.

En el cuarto de los indicadores, donde el profesor utilizó el recurso del ejemplo personal para lograr la comprensión, 8 estudiantes lo lograron, para el 15.4 %.

En el indicador número cinco, en el que se utilizaron elementos de la lengua materna para lograr comprensión, 10 estudiantes más se sumaron, para el 19,2 %; 22 estudiantes no lograron comprender nada de lo que se les preguntó, lo que significó el 42.3 % del total de los estudiantes a quienes se les aplicó la prueba pedagógica (Ver anexo 3).

Resultados de la entrevista grupal, realizada a estudiantes, para determinar necesidades de aprendizaje en inglés.

La primera pregunta se relacionaba con los contenidos generales que los estudiantes deseaban incluir dentro del programa de capacitación, en este caso 10 estudiantes plantearon que solo necesitaban contenidos básicos, para el 19.2 %, 15 seleccionaron solo el estudio de contenidos relacionados con la profesión, para el 28.8 %, mientras que 27 estudiantes coincidieron en que debían ser incluidos ambos contenidos, para el 51.9 %.

La pregunta número dos estuvo relacionada con aquellos aspectos del inglés básico, que podría ser de su interés durante el curso de capacitación, aquí fueron incluidos aspectos tales como:

- Saludos
- Presentaciones
- Dar información personal
- Dar información sobre la familia
- Dar información sobre el trabajo
- Dar consejos
- Dar órdenes

La pregunta número tres, tenía que ver con la posibilidad de profundizar en aspectos gramaticales de la lengua inglesa; 17 estudiantes plantearon que sí, para el 32.6 %, y, 35, plantearon que no, para el 67.3 %.

La pregunta número 4, les pidió que relacionaran los contenidos que les serían de utilidad durante el desempeño de su profesión, en este caso se planteó:

- Trabajo con las diferentes muestras de sangre, orina, eses fecales, y fluidos corporales.
- Nombres de los tipos de técnicas.
- Procedimientos, formas de informarlas.
- Trabajo con el instrumental del laboratorio, pedido a almacenes.
- Partes del cuerpo humano.
- Llenado del registro primario.
- Tomas de muestras de sangre al paciente adulto y al menor, órdenes y consejos a los pacientes y acompañantes.
- Diferentes vías de obtención de muestras de sangre.

La pregunta número cinco pidió que se hiciera un análisis de las habilidades de la lengua, dígase: oír, hablar, escribir, leer, y de ellas cuáles se utilizaban mas en el ejercicio de su profesión; en este caso coincidieron en que las mismas son oír, hablar, sin restarle importancia a las dos restantes.

La sexta pregunta estuvo relacionada con los aspectos de la profesión que precisan del desarrollo de la habilidad de escritura, en este caso se plantea que es para el pedido por escrito, al almacén, de instrumental y reactivos, así como para el informe de los resultados de las investigaciones realizadas a los pacientes y para el llenado del registro primario.

En la pregunta número siete se les preguntaba, si consideraban importante la comprensión de textos, ya sean diálogos o lecturas de determinadas situaciones de la vida real o en el puesto de trabajo, para el posterior desarrollo de habilidades en inglés, en este caso el 100% estuvo de acuerdo que sería lo ideal para el estudio y desarrollo de habilidades en esa lengua.

Por último, la pregunta ocho, se refirió a la posible inclusión, dentro del programa, de algún otro aspecto que se considerara de interés para la capacitación, en este caso se planteó por parte de varios estudiantes, la posibilidad de incluir nombres de enfermedades crónicas que puedan ser referidas por el paciente, durante el llenado del registro primario, y los nombres de los medicamentos que puedan estar asociados a estas enfermedades (Ver anexo 4).

Resultados de la entrevista grupal, realizada a directivos del grupo de laboratorio clínico nacional y dirigentes del PHF, para determinar necesidades de aprendizaje en inglés.

En el caso de los directivos, se les realizó la misma entrevista que fue hecha a los estudiantes.

En la pregunta número uno, todos coincidieron en que ambos contenidos, tanto el general como el específico, debían ser incluidos dentro del programa de capacitación.

En la pregunta número dos, hubo total coincidencia con lo planteado por los estudiantes.

La pregunta número tres, tuvo una respuesta negativa en la totalidad de los entrevistados, los que plantearon que solo se deben dar los aspectos gramaticales imprescindibles, para su desenvolvimiento en el puesto de trabajo.

La pregunta cuatro tuvo, de igual forma, una total correspondencia con lo planteado por los estudiantes en cuanto a los contenidos esenciales, para su trabajo como técnicos de laboratorio.

La pregunta cinco, reflejó igual correspondencia entre las demandas de estudiantes y profesores, así como la número seis.

En el caso de la pregunta siete, todos los directivos plantearon que las situaciones reales, a través de diálogos o textos, son las formas ideales de llevarles el contenido a su realidad en el laboratorio.

En la pregunta ocho, los directivos vieron la necesidad de incluir en el programa, algunos aspectos de bioseguridad y enfermedades típicas de otros países (Ver anexo 4).

II.2.1- De la aplicación de los instrumentos anteriores se derivaron fortalezas y debilidades

Fortalezas:

- Existe un programa de capacitación bien elaborado, por parte del grupo nacional de laboratorio clínico, que va a dar salida a las necesidades de superación que presentan actualmente los técnicos de laboratorio, el mismo, entre otras cosas, incluye el desarrollo de habilidades en la lengua inglesa.
- A partir del curso 2002 queda establecido el estudio oficial del inglés en las Facultades de Tecnología de la Salud, para la especialidad de Laboratorio Clínico.

- La mayoría de los estudiantes, que forman parte de este proyecto, entendieron la necesidad de preparación en el idioma inglés, con vista a brindar un mejor servicio en el puesto de trabajo.
- Es la primera vez que se estructura, de manera oficial, un programa de capacitación para técnicos de laboratorio a nivel nacional.
- Existe una gran comprensión por parte de los dirigentes del PHF y directivos de laboratorio a nivel nacional, en la necesidad de incorporar el inglés al curso de capacitación que recibirán los técnicos de laboratorio.

Debilidades:

- El proceso de formación vigente, en el periodo de preparación de los técnicos, no incluía el idioma inglés como parte del curriculum.
- Los técnicos de laboratorio tienen una edad muy avanzada no apropiada para el desarrollo de habilidades lingüísticas en una lengua extranjera.
- Solo habían recibido inglés en la secundaria básica, lo que hace que, prácticamente, no tengan dominio de esta asignatura.
- Se detectaron graves problemas para la comprensión de lo que escuchaban, pues aún después de incorporar una serie de indicadores, que iban dando elementos para una mejor comprensión, 22 estudiantes continuaban sin posibilidades de entender el idioma.
- Grandes problemas con la expresión oral.
- No existía un programa de capacitación en inglés para trabajar con los técnicos de laboratorio.
- Desconocían la relación de su labor, como técnicos de laboratorio y el desarrollo de habilidades lingüísticas y profesionales, a través del inglés con propósitos específicos.

Conclusiones parciales del capítulo II

Las fortalezas y debilidades que emergieron de la aplicación de los instrumentos corroboraron la necesidad de capacitación en inglés que presentan los técnicos de laboratorio para un mejor desempeño en su trabajo.

Todo lo anterior trajo aparejado la no existencia de un programa de capacitación para cubrir las actuales necesidades de los técnicos de laboratorio.

CAPÍTULO III: Presentación del programa para la capacitación de los técnicos de laboratorio del Proyecto “Haciendo Futuro”

En este capítulo se presenta el programa elaborado, para impartir el curso de Idioma Inglés a los técnicos de laboratorio, se considera lógico aclarar, que el programa que se presenta puede ser utilizado por otros centros, siempre y cuando, en ellos se den condiciones similares a las que se presentan en esta investigación con respecto a las características de los estudiantes, sus intereses, motivaciones, necesidades, etc.; además, no debe obviarse las relaciones sociales y el contexto en que se mueven estos estudiantes.

III.1- Criterios que rigen la propuesta:

- El campo de acción está dado por la Filosofía, la Lingüística, la Pragmática, la Comunicación, la Pedagogía, y la Psicología.
- El campo de actuación fundamental va a estar dado por el contexto que radican en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”.
- Los objetivos de la asignatura se formulan en función del nivel de desarrollo de las habilidades lingüísticas a alcanzar.
- La forma organizativa fundamental del proceso docente-educativo es la clase práctica.
- Tener en cuenta las distintas tendencias en la planificación pedagógica de la enseñanza y utilizar lo positivo de cada una de ellas aplicables al sistema educacional (modelo centrado en los objetivos, instrucción personalizada).
- Tener en cuenta los modelos psicológicos en el proceso del aprendizaje, a fin de aplicarlo lo más factible posible, a la realidad nacional (conductismo, cognitivismo, constructivismo y humanismo).
- Seguir una línea humanista.
- El uso del idioma inglés es medio de comunicación y fuente de cultura.
- Los estudiantes tienen necesidad de aprender el idioma inglés para poder comunicarse en el contexto del laboratorio, en cualquier lugar del mundo donde se encuentren.
- El nivel de desarrollo de hábitos y habilidades, para el aprendizaje del idioma, va a depender de las características particulares de los estudiantes que matriculan el

curso y del esfuerzo requerido para llevar a cabo con éxito, un proceso de aproximaciones progresivas a la utilización correcta del idioma.

- El análisis de las necesidades individuales y colectivas de los estudiantes.
- El desarrollo de la competencia comunicativa, es decir, sociolingüística y sociocultural, como fin superior para darle cumplimiento así a la función primordial del lenguaje como fenómeno histórico- social.
- Las habilidades comunicativas, como objetivos inmediatos, las formas lingüísticas y nociones como, medios para alcanzar la comunicación.
- Las situaciones y tareas se derivan de las funciones y habilidades, así como de las esferas de actuación.
- Los temas se seleccionarán en dependencia de sus necesidades comunicativas y del contexto.
- La integración de las cuatro habilidades básicas del idioma, es un principio elemental.
- La asignatura garantiza un trabajo educativo en el desarrollo del pensamiento axiológico, tomando como punto de partida las concepciones éticas y filosóficas de nuestro sistema social.

III.1.1- Orientaciones metodológicas y de organización escolar, para la realización del proceso docente educativo

1. Las técnicas participativas y de trabajo independiente, constituyen el fundamento didáctico básico.
2. El procedimiento pedagógico práctico-cognoscitivo-problémico se lleva a cabo de la frecuencia de análisis (comprensión), analogía (adquisición) y utilización activa (aplicación) hasta llegar a la sistematización vista como proceso superior que permita la creación, sin obviar la evaluación del proceso en todo su desarrollo.
3. La adopción de métodos activos hacen que el alumno aprenda a pensar, desarrolla su independencia cognoscitiva a través de variadas actividades, donde el alumno sea el centro del proceso y el profesor actúe como consultante, moderador, facilitador y llegue a convertirse en líder del grupo, evitando el abuso de la exposición teórica.

4. El principio de la asimilación activa y consciente de forma dialéctica creativa no puede obviarse.
5. La estrategia de graduar las tareas, más bien que el texto, debe seguirse para no desviar al estudiante del objetivo de enfrentarse a la realidad.
6. Enseñar a aprender, mediante la interiorización de las estrategias de aprendizaje en las clases.
7. Modelar procesos y situaciones reales y simular, en la medida de las posibilidades y del desarrollo del lenguaje de los estudiantes, actividades típicas de la educación.
8. Hacer un uso racional de su lengua materna, solo cuando sea imprescindible para el logro de la comunicación.
9. Estimular el aprendizaje con la ayuda de sus propios compañeros.
10. Tener presente el principio de la relación entre el pensar- hacer-sentir y crear.
11. Explotar todos los medios de enseñanza posible y crear, con iniciativa propia, otros necesarios para el logro exitoso de las actividades docentes, en dependencia de las condiciones existentes para ello.
12. La evaluación debe cumplir sus funciones educativas de control y de retroalimentación.
13. La forma de organización de los alumnos en el aula, debe facilitar la intercomunicación entre ellos y con el profesor.
14. La frecuencia semanal de la asignatura, debe estar en consecuencia con el tipo de curso que se propone, por lo que se sugiere que se realice a tiempo completo, para favorecer el uso del idioma, la mayor cantidad de tiempo posible.
15. Dada la naturaleza práctica de las clases, la cantidad de horas lectivas, el tiempo de duración del curso y las características de los estudiantes que matriculan, se propone que el número de alumnos, por grupos, sea entre 15 y 18 estudiantes aproximadamente, a fin de oscilar dentro del rango de la norma internacional de cantidad de alumnos, en las clases de idioma, por lo beneficioso que esto resulta para lograr resultados superiores en cantidad y calidad.

Estas orientaciones han sido sugeridas, a partir de lo planteado por la profesora María del Carmen Miló en su tesis de maestría. Analizando esta investigación se considera que el

modelo pedagógico propuesto, contribuye a dar solución a las carencias de programas para resolver los problemas que presentan los técnicos de laboratorio en el idioma inglés.

III.2- Presentación de la propuesta

La propuesta consiste en la elaboración de un programa el cual se presenta a continuación. La selección de los contenidos se basó en las necesidades del programa, tratando de satisfacer, en la medida de lo posible, las necesidades de los estudiantes de laboratorio clínico que arriban al centro con el objetivo de recibir capacitación, desde el punto de vista de su especialidad y en inglés; los contenidos del programa se presentan de lo simple a lo complejo, graduando las tareas que, además, están agrupadas por temas. Cada tema se refiere a un determinado contexto de relación con los estudiantes, como por ejemplo, el laboratorio, el centro de trabajo, etc.

El programa se organizó partiendo de la fundamentación de la necesidad del mismo, se expusieron algunas características esenciales de la asignatura, el perfil del egresado, así como los objetivos generales y específicos, además, se trabajó con el sistema de habilidades y de conocimientos, orientaciones metodológicas, evaluaciones y la bibliografía que se requiere.

Hasta aquí, es lo que se propone trabajar, pues el tiempo dedicado al curso y las características de los estudiantes, no alcanza para un nivel superior, pero sirve de motivación y los estudiantes, a partir de él, continúan profundizando en el estudio del idioma inglés.

Fundamentación

La disciplina Idioma Inglés ha ido evolucionando en los centros de Educación médica Superior en la medida en que se han ido perfeccionando los planes de estudio de las carreras de Medicina, Enfermería y Estomatología, así como ajustándose el perfil de los graduados, a las necesidades de nuestro Sistema Nacional de Salud y a las demandas para cumplir misiones internacionalistas y de colaboración con otros pueblos. También, se han diseñado numerosos cursos de postgrado que nivelan, actualizan o perfeccionan la competencia comunicativa, general o específica, de algún área en particular, compensando o articulando estas con los estudios de pregrado. (Colectivo de autores. Programa de la disciplina, Pp.2).

Los avances experimentados por las ciencias médicas en los últimos años, hace que sea de primordial importancia, que el trabajador de la Salud, posea no sólo un adecuado dominio de la ciencia y la técnica, sino también una elevada moral profesional y social, que le permita identificar sus deberes con el individuo enfermo y para con la sociedad en su conjunto.

El laboratorio clínico, como rama de las Ciencias Médicas, especializada fundamentalmente en el diagnóstico, no es ajeno a estos fenómenos y resume, hoy día, todo lo asimilado en la evolución, diagnóstico, tratamiento y seguimiento médico; es fruto de la inteligencia y del esfuerzo del hombre, que se fue adentrando, cada vez más, en la bioquímica del cuerpo humano, sin conformarse sólo con describir lo variado. Los logros más recientes e importantes a lo largo de ese camino, han sido la introducción de la mecanización, la automatización, la computación y la robótica. Adecuadamente empleados, los recursos del laboratorio de análisis clínicos constituyen una herramienta de trabajo indispensable para la mejor atención al paciente. Se requiere, por lo tanto, de una adecuada capacitación, que les permita utilizar de manera racional, el arsenal diagnóstico que esta especialidad pone en sus manos y para eso es fundamental una preparación general integral que le permita llegar a toda la tecnología y a todos los enfermos, para ello es indispensable romper con las barreras idiomáticas y la capacitación en inglés es una vía idónea en este caso.

Características de la asignatura

Esta asignatura forma parte del programa de capacitación que se lleva a cabo, por parte del PHF, a los técnicos de laboratorio en la Facultad de Postgrado “Salvador Allende”, de Ciudad Habana; es la primera vez que se lleva a cabo una capacitación de este tipo en inglés, solo para técnicos de laboratorio. Se elaboró a través de un sistema de tareas que responden a las necesidades de los estudiantes, para el desempeño exitoso de su profesión en cualquier lugar del mundo donde se encuentren y basados en un enfoque comunicativo, interactivo, poniendo al estudiante en el centro del proceso de enseñanza aprendizaje y propiciando el trabajo en parejas y grupo. Los objetivos de la asignatura, se formulan en función del nivel de desarrollo de las habilidades profesionales a alcanzar.

Perfil del egresado

Prepararlos para la toma de decisiones y dirección del servicio. Crear una cultura de calidad, lograr el compromiso, lealtad, perseverancia y sentido de pertenencia. Lograr que pongan todo su talento a servicio del paciente, a la asistencia médica y la docencia, en cualquier parte del mundo donde se encuentren.

Objetivos:

Objetivo general:

Capacitar integralmente, a los técnicos de laboratorio, en inglés, de modo que puedan poner todos sus conocimientos al servicio de la profesión y del paciente, donde quiera que se encuentre.

Objetivos específicos:

1-Proporcionar a los técnicos de laboratorio, el vocabulario necesario para la comunicación, con algunos elementos del inglés básico, pedir información personal, sobre la familia, presentarse o presentar a otros ante un colectivo, etc.

2-Dotar a los técnicos de laboratorio, con el vocabulario necesario para la comunicación en el inglés con fines específicos, en su trabajo con las diferentes muestras que se obtienen o analizan en el laboratorio, de modo que puedan brindar un servicio de calidad.

3-Brindarles el vocabulario y vías para el trabajo con los pacientes, en torno a diferentes situaciones que se puedan presentar ante, durante y después de la toma de muestras de sangre.

4-Preparar a los técnicos de laboratorio, en relación con el instrumental del laboratorio y cómo hacer pedidos al almacén, tanto de forma oral como escrita.

5-Dotar a los técnicos de laboratorio, con los conocimientos generales sobre enfermedades típicas de otros países.

6-Comprender el lenguaje hablado en inglés, por nativos o no.

7--Utilizar la expresión oral en inglés, para comunicarse con los pacientes.

8-Comprender textos escritos en inglés.

9-Escribir en inglés, los resultados de las investigaciones y los pedidos al almacén

Plan temático:

Tema 1: Elementos de inglés básico. 36 hrs.

Tema 2: El trabajo con las muestras. 36 hrs.

Tema 3: El trabajo con el paciente 36 hrs.

Tema 4: Enfermedades exóticas y el rol del técnico de laboratorio. 18 hrs.

El programa del curso en inglés, para técnicos de laboratorio cuenta con un total de 120 horas lectivas, utilizando la modalidad de tiempo completo, a razón de seis horas diarias, el contenido está dividido en cuatro temas fundamentales, según las necesidades profesionales planteadas por los estudiantes; es la primera vez que se imparte un curso de este tipo a técnicos de laboratorio, a nivel nacional y la institución a cargo es la escuela “Salvador Allende”, de Ciudad Habana y el PHF, que esta institución dirige y controla; los grupos no deben sobrepasar los 25 estudiantes, para hacer efectivo el programa; se preparó un sistema de tareas basadas en el enfoque comunicativo y se utilizará como modalidad la CPILI (Clase Práctica Integral de Lengua Inglesa), se sugiere la utilización de métodos activos de enseñanza, los métodos interactivos donde prime el trabajo en grupo y parejas. El contenido y el sistema de habilidades que se proponen es el siguiente.

Sistema de habilidades:

- Comprender el lenguaje hablado en inglés por nativos o no, durante el llenado del registro primario.
- Comprender el lenguaje escrito en inglés, mediante la lectura de los prospectos de los equipos, reactivos, órdenes de análisis, recetas médicas, etc.
- Utilizar adecuadamente la expresión oral en inglés, para comunicarse con los pacientes, nativos o no nativos, antes, durante, o posterior a la toma de muestras.
- Escribir, en inglés, los resultados de los exámenes de laboratorio, pedidos de instrumentales y el llenado del registro primario a los pacientes.

Sistema de conocimientos:

- Saber usar adecuadamente los números.
- Saber saludar.
- Pedir y dar información sobre datos personales.
- Pedir y dar información sobre la familia.
- Pedir y dar información sobre el centro de trabajo y su profesión.
- Llenar el registro primario en inglés.
- Dar órdenes a un paciente o familiar, para hacer la toma de muestra.
- Pedir el consentimiento del paciente o familiar, para hacer tomas de muestras.
- Dar órdenes a un paciente que se sienta mareado.

- Pedir información a un familiar sobre un paciente.
- Dar órdenes a un adulto, para realizar tomas de muestras a un menor.
- Saber hablar sobre los diferentes tipos de investigaciones de sangre, orina, heces fecales y líquidos corporales más frecuentes.
- Informar en inglés, resultados obtenidos de las muestras, ya sea verbalmente o por escrito.
- Conocer los nombres del instrumental del laboratorio, en inglés, y hacer pedidos de estos.
- Hacer el llenado de las planillas de solicitud.
- Dar consejos a los pacientes.
- Pedir disculpas por un posible error de proceder.
- Conocer las unidades internacionales de medida, para expresar resultados.
- Saber hablar en inglés, sobre las vías de obtención de muestras de sangre y explicar el procedimiento.
- Conocer, en inglés, las partes del cuerpo humano.
- Reconocer enfermedades crónicas y medicamentos asociados a estas que puedan referir los pacientes.
- Hacer generalizaciones sobre enfermedades como TB, SIDA, malaria, etc.

Indicaciones metodológicas:

Esta asignatura se caracteriza por el enfoque integral de las cuatro habilidades lingüísticas fundamentales del idioma inglés como lengua extranjera y como forma de la expresión material del pensamiento, a través de su esencia social comunicativa. Este enfoque crea, en los estudiantes una gran expectativa y una nueva actitud hacia el aprendizaje de otra lengua. Su tratamiento metodológico brinda diversidad de oportunidades para el uso de la lengua extranjera de forma natural. Se pueden realizar múltiples actividades en parejas y pequeños grupos, algunas veces de manera simultánea para involucrar a todos los estudiantes, quienes aprenden mejor al participar en actividades que abarcan más de una habilidad. Las habilidades priorizadas serán las de comprensión (auditiva y expresión oral) por ser ellas las que, de modo independiente, ofrecen mayor facilidad para desarrollar las habilidades profesionales que se pretenden.

El contenido de la asignatura estará dado por el resultado que arroje el diagnóstico inicial, en el orden individual y colectivo, así como el resultado de la entrevista de necesidades de aprendizaje. El profesor debe atender a las necesidades, exigencias y condiciones de entrada de los estudiantes para hacer una gradación de los contenidos. También, debe tenerse en cuenta que, la selección de situaciones y tareas, deben derivarse del contexto en que se desenvuelven estos estudiantes y es por esto y para esto, que se ha elaborado un sistema de tareas que facilita el trabajo.

Se sugiere el empleo de diálogos, debido a que responden a las diferentes situaciones y posibles actividades de estos estudiantes en este contexto, o sea, el trabajo directo con los pacientes en el laboratorio, no obstante, se sugiere además, que se gradúen las tareas, tanto para el colectivo como en el orden individual, para de este modo, atender las diferencias individuales.

La metodología a materializar en el desarrollo de esta asignatura está basada fundamentalmente en:

- El principio de la asimilación activa y consciente, de forma dialéctico-creativa.
- La aplicación de técnicas participativas y de trabajo independiente, como fundamento didáctico rector.
- El procedimiento pedagógico práctico-cognoscitivo-problémico, a través de la secuencia de análisis (comprensión), analogía (adquisición) y utilización activa (aplicación), llegando a la asimilación como proceso superior que conlleva a la creación. El control tiene la función fundamental de evaluar la dinámica del proceso docente-educativo y su respectiva retroalimentación.
- El enfoque sistémico pragmático, en el que subyace una elección de aspectos positivos de otros enfoques, donde asume cierta prioridad el enfoque comunicativo que se complementa con los aportes de los enfoques socio-cognitivos contemporáneos.
- Las peculiaridades de los distintos modelos psicológicos que han existido en el desarrollo del proceso docente-educativo, para poner en práctica los aspectos más ventajosos compatibles con la realidad nacional, de modo especial, el enfoque histórico-cultural. En la aplicación se consideran las características de los

estudiantes a fin de poner en práctica el principio de la relación entre pensar, hacer, sentir y crear.

- La clase práctica, como forma organizativa del proceso docente, debe desarrollarse con dinamismo a través de métodos activos para que el alumno sea centro, el profesor actúe como facilitador y llegue a convertirse en líder del grupo, donde exista una constante interacción entre ambos. Este tipo de clase debe caracterizarse por aprender a aprender, para desarrollar la independencia cognoscitiva.
- Debe evitarse el abuso de la exposición teórica, acerca del funcionamiento de la lengua inglesa. La clase debe impartirse en idioma inglés y solo utilizar la lengua materna cuando sea absolutamente indispensable.
- La disposición de los alumnos dentro del aula, debe realizarse de manera tal, que permita una comunicación adecuada entre ellos mismos y con el profesor, por ejemplo: la disposición en forma de herradura; es por esto que el aula que se utilice debe tener las características necesarias que faciliten la distribución.
- La metodología a seguir por el profesor, en el trabajo con los diálogos, será la establecida en el libro "Teaching Oral English", que sirve de guía en las clases de inglés en los CEMS.
- Tomando en consideración las características del grupo de estudiantes, estos no deben exceder de 20 - 25 estudiantes.
- Todos los estudiantes de un grupo tendrán una lengua materna común.
- La asignación de un profesor con un fondo de tiempo, que le permita no solo dar las clases a los estudiantes sino además compartir e intercambiar con ellos en otras actividades.

Sistema de evaluación:

Para la evaluación del curso, se sugiere hacer una prueba diagnóstico inicial oral que servirá de base para comprobar el resultado final.

Asistencia mínima para aprobar el curso 80%.

Evaluación sistemática formativa 60 pts.

Tema 1 15 pts.

Tema 2 15 pts.

Tema 3 15 pts.

Tema 4 15 pts.

Esta evaluación incluirá la participación en clases, ya sea individual, en parejas o grupos, así como la evaluación oral al final de cada tema.

Examen final oral y escrito 40 puntos, a obtener 28.

Este examen consistirá en una entrevista oral, que debe abarcar todo el contenido del curso, tanto de la parte de inglés general, como el inglés técnico y tendrá un valor de 30 pts y un examen escrito de 3 preguntas que consistirán en la realización de informes de resultados, pedido de instrumental y una entrevista a un paciente.

Bibliografía:

Como bibliografía del curso se sugiere:

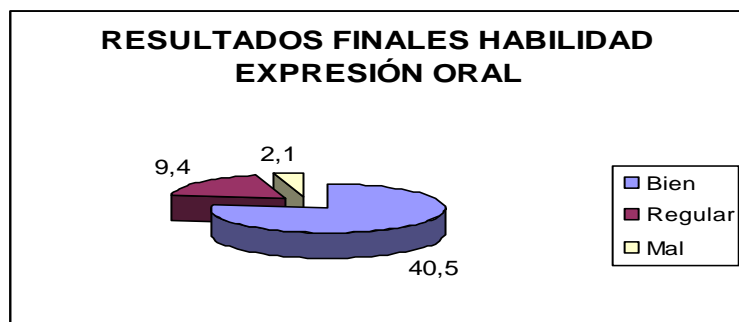
1. Caridad Cordova, 2008 “English in the Lab”. Sistema de tareas creado para dar respuesta al programa. Pinar del Río.
2. Colectivo de autores, 2008. “English through Medicine I” Teacher’s book. Editorial Ciencias Médicas, La Habana.
3. Colectivo de autores. 2008. “English through Medicine I” Student’s book. Editorial Ciencias Médicas, La Habana.
4. Colectivo de autores, 2007. “English through Medicine II” Teacher’s book. Editorial Ciencias Médicas, La Habana.
5. Colectivo de autores, 2007. “English through Medicine II” Student’s book. Editorial Ciencias Médicas, La Habana.
6. Rodolfo Acosta y José Alfonso, 2008. Didáctica Interactiva de la Comunicación Cuba.
7. Antich, Rosa y otros, 1986. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras.
8. Celso Cruz y colaboradores, 2004. “Laboratorio Clínico”. La Habana.
9. Centro para el control estatal de la calidad de los medicamentos, 2008 “Buenas Prácticas de Laboratorio Clínico” Regulación #3.
- 10.7-NC/CTN 102 de Laboratorios Clínicos y Diagnósticos Norma Cubana 376, 2008. “Terminología sobre Laboratorio Clínico y diagnosticadotes”. La Habana, Septiembre.
11. Diccionarios de inglés médico.
12. Diccionarios inglés – español.

(Ver anexo 5).

III.3- Resultados finales

Diagnóstico final del desarrollo de la expresión oral

Gráfico 3



Para medir el desarrollo final alcanzado por los estudiantes en esta habilidad, se tuvieron en cuenta los mismos parámetros establecidos para el diagnóstico inicial y se alcanzaron los siguientes resultados:

Escuchar y repetir palabras y frases con fluidez y pronunciación correctas, 45 estudiantes lo lograron en la categoría de bien, para el 86,5%, 7 aún tenían algunas dificultades lo que representó el 13,46% para la categoría de regular; en la categoría de mal no quedó ningún estudiante.

Escuchar y repetir frases y oraciones con fluidez y pronunciaciones correctas, en este caso, 34 estudiantes obtuvieron la categoría de bien, para el 65.4 %, mientras que se detectaron que en la categoría de regular, 16 para el 30.62 %, y continuaban en la categoría de mal 2 estudiantes, que representaron el 3.85 %.

Escuchar textos cortos y discriminar palabras que no pertenezcan a la serie dada, en este aspecto se logró un desarrollo catalogado de bien en 32 estudiantes, para el 61.5 %; de regular se evaluaron 18, lo que representó el 34.62 % y, en la categoría de mal, 2 estudiantes, para el 3.85 %.

Responder preguntas que hace el profesor con fluidez y pronunciaciones correctas, el desarrollo alcanzado en este aspecto llegó a significar, en la categoría de bien, el 92.3 % con un total de 48 estudiantes, evaluados de regular, continuaron 2, para el 3.85 %, así mismo fueron evaluados de mal 2, para el mismo %.

Elaborar preguntas y respuestas, a partir de una situación, en este aspecto se evaluaron de bien 45, lo que representó el 86.5 %; de regular se evaluaron 4, para el 7.69 % y aumentó a 3 el número de estudiantes evaluados de mal para el 5.77 %.

Escuchar un diálogo varias veces y representarlo igual o similar en el aula, en este aspecto por su grado de complejidad se evaluaron de bien 48, lo que representó el 92.3%; de regular se evaluaron 2, así como 2 continuaban de mal, para el 3.85 % respectivamente.

Dar información sobre una técnica aplicada en el laboratorio, una situación con un paciente durante la toma de muestras y dar consejos, en este último aspecto tan relacionado con el ejercicio de la profesión y que nunca antes habían trabajado, se evaluaron de bien 42, lo que representó el 80.8 % del total; se evaluaron de regular 6, para 11.54%, y, finalmente 4, tuvieron evaluación de mal, para el 7.69%.

Concluyendo este aspecto el 40.5% obtuvo calificación de bien; el 9,4 se evaluó de regular y el 2,1 de mal (**Ver anexo 2**).

Diagnóstico de la Habilidad de Audición.

Gráfico 4



Al igual que en el diagnóstico de la habilidad anterior, en este caso se utilizaron los mismos aspectos para medir el resultado final en esta habilidad y los resultados fueron los siguientes:

Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta la primera vez que se le hace, en este caso, lo lograron 35, para el 67,3%.

Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta si se le repite esta dos veces, en este caso lo logran 8 más, para el 15.4%.

Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta haciendo una reformulación de la misma, 3 más fueron incluidos para el 7.69%, esto significa que ya el nivel de complejidad fue bajando y, en esa misma medida, fue bajando el número de estudiantes que apareció en cada parámetro de los que se tuvieron en cuenta.

En el aspecto que le siguió relacionado con la cantidad de alumnos que entienden la pregunta si el profesor pone un ejemplo personal de la respuesta, 5 más, fue el resultado, para el 9.62%, mientras que, en el aspecto que tiene que ver con la cantidad de alumnos que entienden la pregunta si se utilizan elementos de la lengua materna, ninguno aparece en este parámetro, pues no fue necesario su utilización; eso mismo pudimos apreciar en el caso del parámetro relacionado con los estudiantes que no entendieron nada de lo que se les preguntó, en este caso no aparece reflejado ningún estudiante (**Ver anexo 3**).

Encuesta final de satisfacción.

La encuesta final de satisfacción, que fue aplicada a los estudiantes una vez finalizado el curso de capacitación se, reflejó los siguientes resultados:

La primera pregunta, ¿Te gustó el curso de inglés que recibiste? Todos respondieron que sí, para el 100% de satisfacción.

La pregunta dos, ¿Encontraste utilidad al curso recibido? 50 estudiantes respondieron que sí, para el 96.1% de satisfacción.

La tercera pregunta, ¿Fueron asequibles los contenidos recibidos? 50 respondieron que sí, para el 96.1%, al igual que en la pregunta anterior.

La pregunta cuatro, ¿Recibiste en alguna otra oportunidad un curso con similares características, que incluyera el inglés con fines específicos de la profesión?. Todos los estudiantes respondieron que no, lo que corrobora la información obtenida por la búsqueda de referentes anteriores y que demostró, que era la primera vez que se realizaba un curso de inglés con estas características que se proponen en este trabajo, o sea, que representó el 100%.

En la quinta pregunta, ¿Te sientes preparado para usar los conocimientos adquiridos en el curso de inglés, en cualquier lugar que sea necesario?, 45 estudiantes respondieron afirmativamente, esto significó el 86.5%, lo que da un margen amplio de satisfacción y cumplimiento de los objetivos de la propuesta.

Pregunta número seis, ¿Consideras importante el dominio del inglés alcanzado, para dominar con mayor precisión las nuevas tecnologías de avanzada? 50 estudiantes consideraron que sí, para el 96.1% plantearon, además, que ya podían dominar con mayor precisión sus equipos y su uso adecuado y óptimo, partiendo del criterio de que la mayoría traía su modo de uso en inglés.

La pregunta número siete. ¿Consideras que creciste como profesional con el curso recibido?. Los 52 plantearon que sí, para el 100% de satisfacción, plantearon que conocieron cosas nuevas de relevancia dentro de la profesión, los cuales les son de mucha utilidad para su formación.

En la pregunta número ocho y final, ¿Se cumplieron tus expectativas con el curso de inglés que recibiste?. Los 52 estudiantes respondieron que sí, para el 100% planteando que, de alguna forma, aún cuando el 100% no se siente preparado para usar estos conocimientos, el aprendizaje alcanzado superó sus expectativas con relación al curso.

Como se pudo apreciar hay una satisfacción generalizada con respecto al curso recibido y evidencia claramente la efectividad del mismo, su importancia y aplicación en las condiciones actuales (**Ver anexo 6**).

Conclusiones parciales del capítulo III

Existe un evidente desarrollo en las habilidades de expresión oral y audición con respecto a las alcanzadas en el diagnóstico inicial.

Se demostró desarrollo personal, una vez concluido el curso.

Hay una satisfacción generalizada con respecto al curso recibido y evidencia claramente su efectividad del curso, la importancia de su aplicación, en las condiciones actuales.

Conclusiones

- 1- La capacitación es la respuesta al porqué de la necesidad de creación de cursos para los técnicos de laboratorio, como la vía más idónea para su actualización y formación general integral, con vista a brindar un servicio de calidad, en cualquier lugar del mundo donde se encuentre, partiendo de la realidad de que este tipo de capacitación es única, en su tipo, en la historia de nuestro país, ya que no se registra ningún entrenamiento similar para técnicos de laboratorio, anteriormente, con estas características.
- 2- Las fortalezas y debilidades que emergieron de la aplicación de los instrumentos, corroboraron la necesidad de capacitación en inglés que presentan los técnicos de laboratorio, para el mejor desempeño en su trabajo.
- 3- Todo lo anterior trae aparejado, la no existencia de un programa de capacitación para cubrir las actuales necesidades de los técnicos de laboratorio.
- 4- Estos cursos de Idioma Inglés aumentan considerablemente en las condiciones actuales, fundamentalmente, a través de la apertura que van teniendo nuestros servicios de Salud al mundo, así como el gran desarrollo de las nuevas tecnologías de avanzada.

Recomendaciones

1. Sistematizar el proceso de capacitación de técnicos de laboratorio, como una vía muy eficaz para hacer productivas a las personas. Decidir, diseñar y poner en marcha programas de formación y perfeccionamiento de los empleados, con el objetivo de mejorar sus capacidades, aumentar su rendimiento y hacerlos crecer.
2. Tener este curso de capacitación, como referencia para el resto de los profesores de inglés en las provincias, para la futura preparación de sus técnicos.
3. Tomar este curso, como el punto de partida en la realización de un programa para el curso regular diurno de Licenciados en Tecnología de la Salud, en el perfil de Laboratorio Clínico, teniendo en cuenta que, hasta la fecha, no existe un programa específico para esta especialidad.
4. El programa que se presenta puede ser utilizado por otros centros, siempre y cuando en ellos se den condiciones similares a las que se presentan aquí, con respecto a las características de los estudiantes, sus intereses, motivaciones, necesidades, etc.

Referencias bibliográficas

1. N. Leontiev, 1979. La actividad de la psicología. La Habana, Editorial para libros de la Educación.
2. Addine F., García G. La interacción: núcleo de las relaciones interdisciplinarias en el proceso de formación permanente de profesionales de la educación. Una propuesta. [Material digitalizado]. La Habana; 2001.
3. Advine F. Cirvero y colaboradores, 2006.
4. Álvarez de Zayas R. M, 1995. La formación del profesor contemporáneo, currículum y sociedad. Material del Curso Pre-Congreso Pedagogía '95. La Habana.
5. Anónimo. Concepto de Capacitación. Disponible en: 200.74.144.237/intranet1/index.php. Consultado en octubre 2008
6. Anónimo. Concepto de Capacitación. Disponible en: www.fcb.unl.edu.ar/trantec/archivos/instructivo.rtf. Consultado en octubre 2008
7. Anónimo. Concepto de Capacitación. Disponible en: www.infomipyme.com/Docs/GT/Offline/empresarios/sde/sdeprint.htm. Consultado en octubre 2008
8. Anónimo. Concepto de Capacitación. Disponible en: www.medicoscubanos.com/diccionario_medico.aspx. Consultado en octubre 2008
9. Anónimo. Concepto de Capacitación. Disponible en: www.monografias.com/trabajos16/diccionario-comunicacion/diccionario-comunicacion.shtml. Consultado en octubre 2008
10. C.M. Álvarez de Zayas, 2001. Diseño Curricular. La Habana p.8
11. Centro para el control estatal de la calidad de los medicamentos, 2008. Buenas Prácticas de Laboratorio Clínico. Regulación #3
12. Colectivo de autores, 1984. Pedagogía. MINED. Habana. Material impreso.
13. Colectivo de autores. "Programa de la Disciplina Inglés en los Centros de Enseñanza Médica Superior" pp. 2

Referencias bibliográficas

14. Dell Hymes, (1972). On communicative competence. Directions in sociolinguistic. New York.
15. Dguez., Fermín (2000). Propuesta metodológica para el diseño curricular de la
16. disciplina Idioma Inglés en la carrera de Ingeniería Forestal. Tesis (opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas). Pinar del Río: "Universidad Hermanos Saíz".
17. Eloisa y colaboradores, 2007. Programa de curso de capacitación de técnicos de laboratorio del PHF. La Habana
18. Fátima Addine, 1997. Didáctica y Curriculum. Editorial AB, Potosí, Bolivia.
19. Glazman y de Ibarrola.
20. Grupo de Pedagogía y Psicología, 1995. Currículo: Diseño, práctica y evaluación". Centro de estudios para el perfeccionamiento de la Educación superior. Universidad de la Habana. octubre,:2
21. Grupo de Pedagogía y Psicología, 1995. Currículo: Diseño, práctica y evaluación. Centro de estudios para el perfeccionamiento de la Educación superior. Universidad de la Habana. octubre,:2
22. Hymes, Dell. 1972. On Communicative Competence: Sociolinguistics. Pride, J. B. y Homs, J (Eds) Gran Bretaña, pp 281 y 305
23. Iliana Gólcher, 2007. La capacitación como herramienta para contribuir a la transformación profesional. Disponible en www.fcbcb.unl.edu.ar/trantec/archivos/instructivo.rtf. Consultado en octubre 2008
24. J. M. Alvarez Mendaz, 1985.
25. José Manuel Sánchez. y colaboradores, 1997. Formación permanente de profesores de Ciencias Experimentales. Red Gacela. Universidad de Alcalá, España, p: 17
26. José Manuel Vecino. Job Management. Disponible en: jmvecinoparrobajobmanagementvision.com. Consultado en octubre 2008.
27. José Martí. Obras Completas. Tomo 8, "Nuestra América", Capítulo Educación, Acápite 4, Escuela de Electricidad.

Referencias bibliográficas

28. José Suardiaz, Celso Cruz y colaboradores, 2007. Laboratorio Clínico. La Habana. P: 4, 5, 9, 13, 14,15.
29. Justo Chávez y colaboradores, 2003. Compendio de Pedagogía. Pag:7
30. Kerr, 1971
31. L. S. Vigostki, 1996. Pensamiento y lenguaje. La Habana. Editorial Pueblo y Educación
32. M. Castañeda, 1994. Contexto de enseñanza: Interacción y Cooperatividad en el Aprendizaje. Revista Tecnología y Comunicación Educativa, Vol. 9, No 23.
33. Madelaine García Casas, 2007. Informe de balance del Proyecto Haciendo Futuro al Viceministerio de Investigación y Postrado. La Habana.
34. María del Carmen Miló, 2001. Tesis en opción del título de Master en Didáctica del Español. Pinar del Río
35. Marta Moleiro, 2008. Tesis en opción del título de Master en Ciencias de la Educación. Pinar del Río.
36. NC/CTN 102 de Laboratorios Clínicos y Diagnósticos Norma Cubana 376, 2008. Terminología sobre Laboratorio Clínico y diagnosticadotes. La Habana, septiembre.
37. Otmara González, 1994.
38. Patricia Souza. Importancia de la capacitación. Disponible en: <http://www.google.com/cu/url> . Consultado en octubre 2008
39. Reglamentos metodológicos para la organización del proceso docente educativo en CEMS, MINSAP 1988
40. Rita Marina Alvarez, 1995
41. Rodolfo Acosta y José Alfonso, 2008. Didáctica Interactiva de la Comunicación Cuba., p: 7
42. Suardiaz J., Cruz, C y colaboradores, 2004. Laboratorio Clínico. La Habana. P: 4, 5, 9, 13, 14,15.
43. Tomas Castillo, 2003 “Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas”. Pinar del Río.

Referencias bibliográficas

44. Valle Lima A. La dirección en educación. Apuntes. [Material digitalizado]. La Habana: ICCP, MINED; 2000.
45. Valle Lima, 2000.
46. Valle, A. La dirección en Educación. Apuntes. MINED. Documento digitalizado. p. 492.

Bibliografía

- Addine F, 2003. El sujeto en la educación postgraduada. Una propuesta didáctica. Trabajo presentado para el ejercicio de “Problemas Sociales de las Ciencias” en opción a la Categoría Principal de Profesor Titular. [Material digitalizado]. La Habana.
- Addine F., García G, 2001. La interacción: núcleo de las relaciones interdisciplinarias en el proceso de formación permanente de profesionales de la educación. Una propuesta. [Material digitalizado]. La Habana;.
- Álvarez de Zayas C, 1994. Epistemología de la Pedagogía. [Material digitalizado]. La Habana;
- Álvarez de Zayas R. M, 1995. La formación del profesor contemporáneo, currículum y sociedad. Material del Curso Pre-Congreso Pedagogía '95. La Habana;.
- Álvarez de Zayas, C, 1996. El Diseño curricular en la Educación Superior Cubana-MES, Ciudad de la Habana,.
- Álvarez, C. (1998). Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. p. 21.
- Angulo, J.F y Blanco, N, 1994. Teoría y Desarrollo del curriculum- ediciones Algibe, España,
- Antich, Rosa y otros, 1986. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Añorga Morales J, 1989. El perfeccionamiento del Sistema de Superación de los profesores universitarios. [Tesis en opción al Grado de Doctor en Ciencias
- Añorga Morales J, 1996. Valcárcel Izquierdo N. Aproximaciones metodológicas al diseño curricular de Maestrías y Doctorados: hacia una propuesta avanzada. [Material digitalizado]. La Habana.
- Arnal, J. Rincón del D. y La Torre, A, 1992. Investigación Educativa.
- Brown Gillian y Yule, George, 1989. Teaching the Spoken Language. An approach base on the analysis of conversational English. Edición Revolucionaria. 17-
- Brubacher, Mark. (1990). Perspectives on Small Group laarning. Longman.

- Brown, Charles, P, 1996. Interacting and Communicating through Cooperation. Canadá: LIDEC.
- C.M. Álvarez de Zayas. El postgrado. 1998 p. 3 y 5
- Calderón Milián L. Artículo publicado en “Enfoques y Métodos para la capacitación a dirigentes”. Pueblo y Ed, La Habana, 1990
- Calderón Milián L. Artículo publicado en “Enfoques y Métodos para la capacitación a dirigentes”. Pueblo y Ed, La Habana, 1990
- Chirino Ramos M. V, 1999. La investigación en el desempeño profesional. Congreso Pedagogía 99. La Habana.
- Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Colectivo de Autores ,1998. Documento base para el desarrollo del trabajo metodológico del P.D.E. en la Universidad. Universidad de Pinar del Río.
- Colectivo de autores. “English through Medicine I” Student`s book. Editorial Ciencias Médicas, la Habana. 2008.
- Colectivo de autores. “English through Medicine I” Teacher`s book. Editorial Ciencias Médicas, la Habana. 2008.
- Colectivo de autores. “English through Medicine II” Student`s book. Editorial Ciencias Médicas, la Habana. 2007.
- Colectivo de autores. “English through Medicine II” Teacher`s book. Editorial Ciencias Médicas, la Habana. 2007.
- Del Olmo Renedo, G, 1994. Ordenador y aprendizaje de la lengua Extranjera.
- Díaz, Teresa, 1998. Curso de Maestría en Ciencias de la Educación. Universidad de Pinar del Río: Universidad “Hermanos Saíz”, FC.
- Diccionarios de inglés médico.
- Diccionarios inglés - español
- Durán Gondar, A, 1990. Desarrollo de habilidades comunicativas. En Educación. Año XX. No 76, Ciudad de La Habana.
- Ender S., Newton F. Students Helping Students. Jossey - Bass Publishers. San Francisco; 2000.
- Experiencia cubana en la concepción y desarrollo de un sistema de superación para los Recursos Humanos Laborales con un enfoque territorial: un proyecto

para nuestra América. En Educación Avanzada ¿Mito o Realidad? Editado en UASB. Sucre.

Fiallo Rodríguez J, 1996. Las relaciones intermaterias: una vía para incrementar la calidad de la educación. Madrid: Editorial Pueblo y Educación.

Forgan Briso, Jorge A, 2003. Diseño curricular por competencias: una alternativa para la formación de un técnico competente. Curso Pre-Congreso Pedagogía 03. La Habana.

Fundamentos y Metodología. Barcelona: Labor.

Fúster, Marcela, 1992. El enfoque humanístico en la enseñanza.

García, J. E. (1994). Constructivismo y enseñanza de las Ciencias. Fundamentos para la construcción de un modelo sistémico del aula. Universidad de Murcia,

González de la Torre G., Añorga Morales J., Escandel H, 1994.

González Hernández, H, 1998. La investigación acción como metodología en ciencias sociales. Murcia: Editorial Cassio.

Handley D, 1996. El desarrollo del sistema de capacitación profesional en el Reino Unido. Editado por CONALEP.

Hernández, F, 1998. Las estrategias de aprendizaje de una Lengua Extranjera. Tesis en opción al título de Master en Psicología Educativa. Ciudad Habana.

Hughes, Arthur, 1996. Testing for Language Teachers. Cambridge Handbooks for Language Teachers. Cambridge. University Press.

Josefina C. Piñón González. Fundamentos Teóricos Metodológicos para la Capacitación Profesional p: 7

Lucarelli E, 1991. La capacitación docente y la regionalización. Rev. Educación Interamericana y Desarrollo Educativo. Editorial UNESCO Departamento Educativo de la OEA. Enero-abril.

Miló Anillo, María del C (1995). Algunas actividades para desarrollar las habilidades básicas en clases de lengua extranjera. Pinar del Río: ISP Pinar del Río.

Novak, Joseph D. Y Gowin D., Bod. (1988). Aprendiendo a aprender. Barcelona: Ediciones Martínez Oca S.A.

Bibliografía

- Ojalvo v, 1994. La Comunicación en el Aula. Su Investigación y Entrenamiento. Revista Cubana de Educación Superior, Vol. 14, No. 1. La Habana.
- Olivares, E, 1995. La evaluación de los aprendizajes. Tipos de contenidos e instrumentos de evaluación. Alambique, No. 4, abril. Barcelona. Pedagógicas]. La Habana;
- Petrovski, A. V, 1980. Psicología general. Moscú: Editorial Progreso. Revista Docencia e investigación, Año XX, Julio-Diciembre.
- Santiago Martínez, P, 1998. La investigación-acción y el desarrollo profesional docente. Revista Educación Superior, Vol. XVIII, No. 3.
- Sarguera, Rogelio y Rodríguez, Maricela, 1996. Teoría y Metodología del aprendizaje. Editorial Pueblo y Educación. Secretaría de Publicaciones.
- Trujillo. M. H, 1999. Propuesta psicolingüística – pedagógica de los Actos de Habla fundamentales del discurso científico, Ciudad Habana.
- Valdés Bello A. T. Et. al, Primer Simposio Internacional de la Enseñanza de idiomas Extranjeros, ISP, Pinar del Río; Mayo 1995.
- Vargas Maqueira, A, 1998. El Diseño Curricular en la carrera Lengua Inglesa. Inédito.

Anexo 1**Encuesta de caracterización a estudiantes**

- 1- Edad_____
- 2- Niveles en los que ha recibido el inglés durante su vida estudiantil y laboral.
(marcar con una cruz)
Primaria_____
- Secundaria básica_____
- Pre-universitario_____
- Tecnológico de la Salud_____
- Licenciatura_____
- Escuela de idioma_____
- Cursos particulares_____
- Otros_____ ¿dónde?_____
- Nunca_____
- 3- Años transcurridos sin recibir estudios en inglés_____
- 4- ¿Le ha hecho falta el inglés para el ejercicio de su profesión? Sí_____
- no_____
- 5- ¿Ha recibido algún curso en inglés donde el contenido esté relacionado con el laboratorio y el trabajo con el paciente? Sí_____ no _____
- 6- ¿Considera que podría brindar un servicio con más calidad si domina el inglés para manejar con mayor precisión las nuevas tecnologías con que cuenta?
Sí_____ no_____.
- 7- ¿Le gustaría poder comunicarse en inglés? Sí_____ no_____
- 8- Escriba brevemente cuáles son sus expectativas con el curso de inglés que vas a recibir.

Anexo 2

Diagnóstico de la habilidad de Expresión Oral

Indicadores:

1. Escuchar y repetir palabras y frases con fluidez y pronunciación correcta
2. Escuchar y repetir frases y oraciones con fluidez y pronunciación correcta
3. Escuchar textos cortos y discriminar palabras que no pertenezcan a la serie dada
4. Responder preguntas que hace el profesor con fluidez y pronunciación correcta
5. Elaborar preguntas y respuestas a partir de una situación
6. Escuchar un diálogo varias veces y representarlo igual o similar en el aula.
7. Dar información sobre una técnica aplicada en el laboratorio, una situación con un paciente durante la toma de muestra y dar consejos

Anexo 3

Diagnóstico de la Habilidad de Audición

Indicadores:

1. Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta la primera vez que se le hace
2. Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta si se le repite esta dos veces
3. Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta haciendo una reformulación de la misma
4. Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta si el profesor pone ejemplo personal de la respuesta
5. Cantidad de estudiantes que entienden la pregunta si se utilizan elementos de la lengua materna
6. Cantidad de estudiantes que no entienden nada

Anexo 4

Entrevista grupal para determinar necesidades de aprendizaje en inglés, a estudiantes y directivos de laboratorio y del PHF.

- 1- ¿Cuáles son los principales contenidos que quisieran recibir durante el curso de inglés, los contenidos básicos o los relacionados con la profesión?
- 2- ¿De los contenidos básicos, qué aspectos son de tu interés?
- 3- ¿Quisieras que profundizáramos en los aspectos gramaticales de la lengua inglesa?
- 4- ¿De los contenidos relacionados con la profesión, cuáles son los que te serían de utilidad durante el desempeño de la profesión?
- 5- ¿De las habilidades básicas de la lengua, dígase, leer, oír, hablar y escribir, cuáles practican ustedes con mayor sistematicidad durante el ejercicio de la profesión, o sea, durante el trabajo con pacientes y muestras?
- 6- ¿Qué aspectos de los relacionados con la profesión necesitan desarrollar la habilidad de escribir?
- 7- ¿Consideras importante la comprensión de textos, ya sean diálogos o lecturas sobre determinados temas, para el ejercicio de la profesión?
- 8- ¿Existe algún otro aspecto que ustedes consideran importante dominar, en inglés y que puedan ser incluidos en el curso?

Anexo 5

Temas	Objetivo	Clase	Tipo de Clase	Horario	Lugar sede	Medios	Profesor que imparte
Tema I Inglés General 36 hs 30 hs clas 3 hs diag. 3 hs eval. Final	Entrenar a los técnicos de laboratorio en algunos elementos del inglés básico	1-Los números y el alfabeto	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
		2-Los saludos. Actividad práctica	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
		3-Introducir el verbo Be, actividad práctica. Pedir información personal sobre el nombre, edad, procedencia y dirección.	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"		Lic. Caridad Córdova

		4-Presentarse ante otras personas y presentar a otros. Actividad práctica. Pedir información sobre la familia.	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Cordova
		5-Pedir información sobre el trabajo. Actividad práctica. Introducir preguntas con Do-Does	CPILI		Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Cordova
		6-Actividad evaluativa	Práctica oral	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Cordova
Tema II. El trabajo con el paciente en el laboratorio. 36 hs 30 hs clase 3 hs consolidación. 3 hs eval. Tema	Dotarlos del vocabulario técnico necesario para trabajar con el paciente en el laboratorio	1-Llenar el registro primario. Actividad práctica.	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdoba
		2-Tomar muestras de sangre de un paciente adulto. Actividad práctica	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdoba

	<p>3-Tomar muestras de sangre de un paciente menor. Pedir información al acompañante para llenar el registro primario. Actividad práctica</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2-5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>
	<p>4- Cómo actuar ante un paciente mareado o que sufre un desmayo. Actividad práctica. Integrar las 3 partes que conforman el trabajo con el paciente</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2-5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>
	<p>5-Introducir nombres de enfermedades crónicas y medicamentos asociados que puedan referir los pacientes durante el interrogatorio. Actividad práctica. Simulación con el llenado del registro</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2-5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>

<p>Tema III El trabajo con las muestras. 36 hs</p>	<p>Entrenar a los técnicos con el vocabulario necesario relacionado con el trabajo con las diferentes muestras y con el informe de los resultados</p>	<p>1-Tipos de investigaciones con muestras de sangre. Complementarios más comunes con muestras de sangre. Diferentes unidades de medida para el informe de los resultados. Actividad práctica</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
		<p>2- Introducir vías de obtención de muestras de sangre, --explicar los procedimientos. -explicar las partes el cuerpo humano Actividad práctica.</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
		<p>3- Tipos de investigaciones con muestras de orina. Informar resultados obtenidos tanto en orinas positivas como negativas. Actividad práctica.</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova

	<p>4-El trabajo con las muestras de Heces Fecales. Informar posibles resultados, dar a conocer algunas de las enfermedades parasitarias. Actividad práctica.</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
	<p>5-tipos de investigaciones que se pueden realizar mediante la obtención de fluidos. Tipo de pruebas mediante las cuales se pueden obtener. Actividad práctica.</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
	<p>6- Introducir el instrumental del laboratorio. Como realizar pedidos al almacén. Actividad práctica. Actividad práctica</p>	CPILI	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova

<p>Tema 4 Enfermedades exóticas y el rol del técnico de laboratorio. 18hrs</p>	<p>Dotar al técnico de laboratorio de elementos generales sobre enfermedades típicas de otros países.</p>	<p>1-Introducir elementos fundamentales sobre enfermedades típicas de otros países como malaria, TB, AIDS</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2- 5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>
		<p>2-Propiciar situaciones problémicas reales, donde los técnicos deban aconsejar a los pacientes que hacer en cada caso de acuerdo con su enfermedad.</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2- 5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>
	<p>Evaluar el desarrollo de la competencia comunicativa en la Lengua</p>	<p>3-Consolidación de los temas III y IV.</p>	<p>CPILI</p>	<p>9-12 y 2- 5 (6 hs)</p>	<p>Escuela "Salvador Allende"</p>	<p>Pizarra, tizas</p>	<p>Lic. Caridad Córdova</p>

	Inglesa al concluir el curso	4-Evaluación final del curso	Oral y escrita	9-12 y 2-5 (6 hs)	Escuela "Salvador Allende"	Pizarra, tizas	Lic. Caridad Córdova
--	------------------------------	------------------------------	----------------	-------------------	----------------------------	----------------	----------------------

Anexo 6

Encuesta de satisfacción una vez finalizado el curso.

- 1- ¿Te gustó el curso de inglés que recibiste? Sí_____ no_____
- 2- ¿encontraste utilidad al curso recibido? Sí_____ no_____
- 3- ¿Fueron asequibles los contenidos recibidos? Sí_____ no_____
- 4- ¿Recibiste en alguna otra oportunidad un curso con similares características que incluyera el inglés con fines específicos de la profesión? Sí_____ no _____
- 5- ¿Te sientes preparado para usar los conocimientos adquiridos del curso de inglés en cualquier lugar que sea necesario? Sí_____ no_____
- 6- ¿Consideras importante, el dominio del inglés alcanzado, para dominar con mayor precisión las nuevas tecnologías de avanzada? Sí_____ no_____
- 7- ¿Consideras que creciste como profesional con el curso recibido? Sí_____ no_____.
- 8- ¿Se cumplieron tus expectativas con el curso de inglés que recibiste? Sí_____ no_____